

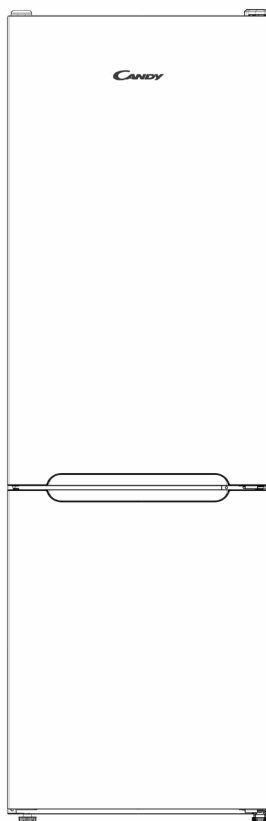


# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

## ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК

CCRN6200W  
CCRN6180W  
CCRN6180S



RUS

KZ

UA

UZ

# СОДЕРЖАНИЕ

RUS

|  |    |
|--|----|
| Упаковка и утилизация изделия.....                         | 2  |
| Предупреждение.....  | 2  |
| Перед использованием.....                                  | 4  |
| Функции.....   | 4  |
| Обслуживание.....  | 6  |
| Обнаружение и устранение неисправностей.....               | 6  |
| Технические характеристики.....                            | 7  |
| Гарантийное и послегарантийное сервисное обслуживание..... | 7  |
| Перенавешивание дверей.....                                | 26 |

## Условные знаки



Да



Нет



Внимание



Предупреждение

## Аксессуары

Проверьте наличие аксессуаров и литературы в соответствии с приведенным ниже списком:

1 × Руководство пользователя

1 × Крышка дверной петли

1 × Гарантийный талон

1 × Маркировка энергоэффективности

1 × Лоток для льда

1 × Подставка для яиц

## УПАКОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

### Утилизация

Если ваш старый холодильник больше нельзя использовать, и вы хотите его выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде, холодильник нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные коммунальные службы для получения дополнительной информации. Если холодильник предназначен для утилизации, то отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу, отсоедините двери холодильника, уплотнительную резину и полки, чтобы холодильник нельзя было больше использовать. Постарайтесь не повредить систему охлаждения холодильника. При утилизации руководствуйтесь общими правилами охраны труда и техники безопасности. Дополнительную информацию об утилизации данного изделия можно получить, связавшись с офисом компании в вашем городе, коммунальной службой, занимающейся удалением отходов, или магазином, в котором было приобретено изделие.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Перед использованием прибора в первый раз

Предполагаемое использование: Данный прибор сконструирован исключительно для использования внутри сухих помещений, не подверженных воздействию воды (дождевых капель), крытых бытовых условиях. Другое использование будет ненадежным и может привести к травмам, тем самым снимая ответственность с производителя.

#### Что следует делать ...

- ✓ Убедитесь в том, что штепсельная вилка не ограничена в пространстве под холодильником.
- ✓ Держите вилку, а не кабель при отключении и включении холодильника.
- ✓ Позаботьтесь о том, чтобы не пересечь шнур электропитания и не повредить его при перемещении холодильника.
- ✓ Убедитесь в том, что штепсельная вилка не повреждена, а если да, то по возможности отключите подачу электричества и аккуратно отключите ее, а также проконсультируйтесь с специалистом авторизованного сервисного центра для ее замены.
- ✓ Убедитесь в том, что вблизи от холодильника нет газа или прочих воспламеняемых утечек газа. В случае обнаружения утечки, выключите клапан для остановки утечки газа; откройте двери и окна, но не включайте и не выключайте шнуры электропитания холодильника или любого другого прибора.
- ✓ Отключайте холодильник от сети для его очистки и обслуживания.
- ✓ Открывайте дверцы за ручку, обратите внимание на то, что расстояние между дверцами может быть очень узким, поэтому избегайте застревания пальцев.
- ✓ После отключения холодильника, оставьте его не менее чем на 5 минут до повторного включения, поскольку частый перезапуск может повредить компрессор.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе прибора или во встраиваемой конструкции.
- ✓ При утилизации холодильника, во избежание случайного запираения детей, демонтируйте дверцы холодильника, дверные уплотнители и полки, поместите их в надлежащее место.
- ✓ Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными способностями, а также в случае отсутствия опыта и знаний, если их контролируют или инструктируют относительно использования прибора безопасным способом и с пониманием сопутствующих опасностей. Детям нельзя играть с данным прибором. Чистка и пользовательское обслуживание не должны проводиться детьми без контроля со стороны взрослых.
- ✓ Холодильник должен быть размещен в хорошо проветриваемом помещении. Убедитесь в наличии пространства не менее 20 см над и 15 см вокруг холодильника.
- ✓ Минимальное допустимое расстояние между прибором и газовой трубой 15 см, соприкосновение с ней не допускается.
- ✓ Прибор должен быть расположен так, чтобы штепсельная вилка оставалась в доступности.

#### Что не следует делать ...

- ✗ Холодильник работает от электрической сети 220–240 Вт переменного тока/50 Гц. При неправильном напряжении, холодильник может не запускаться, повредиться регулятора температуры, компрессор, возникнуть ненормальный шум при работе компрессора. При необходимости установите автоматический стабилизатор напряжения.
- ✗ Для холодильника необходимо обеспечить специальную розетку с надежным заземлением. Силовую кабель холодильника оснащен 3-жильной (с заземлением) штепсельной вилкой, которая подходит к стандартной 3-жильной (с заземлением) розетке. Никогда не срежьте и не демонтируйте 3-й контакт (заземление). После установки холодильника вилка должна оставаться в доступности.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

\* Никогда не храните легковоспламеняющиеся, взрывоопасные или коррозионно-активные материалы в холодильнике.

\* Не храните медикаменты, бактериологические или химические вещества в холодильнике. Данный холодильник является бытовым электроприбором. Не рекомендуется помещать в него материалы, требующие хранения в строгих температурных условиях.

\* Не храните и не используйте бензин или прочие легковоспламеняющиеся вещества в непосредственной близости от холодильника во избежание возникновения пожара.

\* Не помещайте неустойчивые предметы (тяжелые объекты, контейнеры с жидкостью) на верхнюю часть холодильника во избежание травм, вызванных падением предметов сверху.

\* Не висите на дверце или на держателе бутылки. Дверца может сместиться из вертикального положения, можно выдернуть держатель бутылки или холодильник может опрокинуться.

\* Не наступайте на дверцу морозильной камеры, на полки или на его корпус при заполнении и выгрузке продуктов и напитков.

\* Не прикасайтесь к внутренней поверхности морозильной камеры когда она работает, особенно влажными руками, поскольку ваши руки могут примерзнуть в поверхности.

\* Для обеспечения сохранности электрической изоляции холодильника, не опрыскивайте и не промывайте холодильник водой при очистке, не размещайте холодильник во влажном месте или месте, где он может иметь контакт с водой. Вытрите брызги воды и пятна мягкой чистой тканью.

\* Ремонт, разборка и внесение изменений в холодильник и конструкцию должны выполняться специалистом авторизованного сервисного центра.

\* Любое резкое или грубое передвижение холодильника может повредить охлаждающие трубки. Результатом могут стать повреждения собственности или телесные повреждения.

\* Не позволяйте младенцам или детям забираться в ящики морозильной камеры.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения продуктов, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

\* **ВНИМАНИЕ!** Система охлаждения содержит хладагент под высоким давлением. Ни в коем случае, не вскрывайте систему. Обслуживание происходит только специалистом авторизованного сервисного центра.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

\* Не используйте фен для сушки волос для просушки внутренней части холодильника. Не помещайте зажженные свечи внутри холодильника для удаления запахов.

\* Не распыляйте летучие субстанции, такие как инсектициды, на какую бы то ни было поверхность прибора.

\* Открывайте или закрывайте дверцы холодильника только тогда, когда в пределах радиуса движения дверцы нет детей.

\* Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или ввиду отсутствия опыта и знаний, если только их не контролирует и не дает им инструкции по использованию прибора лицо, ответственное за их безопасность.

\* Не храните слишком много продуктов в морозильной камере во избежание более длительного времени работы компрессора или выпадения продуктов. Рекомендуется не превышать линию загрузки ящиков. Общий вес продуктов не должен превышать 30 кг. Чтобы избежать выпадения продуктов на пол, не открывайте ящик морозильника слишком сильно или под углом.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические приборы или прочие методы ускорения процесса размораживания, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

\* Не складывайте взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

\* В случае возникновения какой-либо проблемы с освещением в холодильнике, свяжитесь с нашей специализированной сервисной службой для устранения проблемы, не допускается производить замену самостоятельно.

### Советы по хранению продуктов в холодильнике

① Горячие продукты питания должны быть охлаждены до комнатной температуры до помещения на хранение в холодильник.

① Помойте или очистите продукты питания и высушите все капли воды на них до помещения их в холодильник.

① Продукты питания, которые будут храниться в холодильнике, должны быть герметично закрыты. Это предотвратит испарение влаги из продуктов и как следствие их порчу.

① Хранимые продукты должны сортироваться по категориям. Продукты, которые потребляются ежедневно, должны быть размещены на передней части полки. Это поможет избежать ненужных отсрочек в открытии дверцы, а также истечения их срока годности, в случае если вы забыли употребить их в пищу.

① Помещайте по возможности продукты в некотором отдалении от внутренних стенок холодильника и морозильника во избежание повреждения внутреннего пластика.

① Не рекомендуется перегружать холодильник чрезмерным количеством продуктов питания. Между продуктами должно быть небольшое расстояние, что позволит холодному воздуху равномерно обтекать их и получать наилучшие результаты хранения.

① Не храните продукты с высоким содержанием влаги в соприкосновении с внутренними стенками. В противном случае продукты могут примерзнуть к стенкам. Помещайте продукты в некотором отдалении от внутренних стенок.

① Избегайте соприкосновения продуктов (особенно продуктов, содержащих масло) непосредственно с внутренним пластиком, так как некоторые виды масел могут повредить пластик. Поэтому лучше содержать масляные загрязнения в случае их обнаружения.

① Размораживайте замороженные продукты в отсеке холодильника. Вы можете использовать замороженные продукты для снижения температуры в холодильнике и способствовать энергосбережению.

① Некоторые овощи, например, лук, чеснок, имбирь, водяной орех и прочие виды корневищных овощей, могут долгое время храниться при нормальной температуре. Нет необходимости хранить их в холодильнике.

① Метаболизм кабачков, дынь, папайи, бананов, ананасов может ускоряться в холодильнике, поэтому не стоит хранить их там. Хранение зеленых фруктов в холодильнике в течение определенного времени может ускорить их созревание.

① Продукты, нарезанные на маленькие порции замерзнут быстрее и их будет легче разморозить и приготовить. Рекомендуемый вес каждой порции составляет менее 2,5 кг.

① Лучше упаковать продукты перед помещением в морозильную камеру. Внешняя сторона упаковки должна быть сухой, также избегайте прилегания упаковок друг к другу. Упаковочные материалы должны быть без запаха, без воздуха, не ядовитые и нетоксичные.

① Не загружайте чрезмерное количество свежих продуктов в морозильник.

### Советы по энергосбережению

① Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных им условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона «проживание плюс завтрак»;

① - в сфере общественного питания и подобных заведениях, не связанных с торговлей.

① Установите прибор в прохладной, сухой комнате с достаточной вентиляцией. Не накрывайте вентиляционные отверстия.

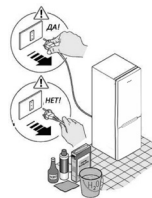
① Никогда не загромождайте никакие вентиляционные отверстия и решетки на приборе.

① Не держите дверцу прибора открытой слишком долго при размещении продуктов или их извлечения из холодильника. Чем короче время на которое открывается дверца, тем меньше льда формируется в морозильной камере.

① Не устанавливайте температуру на отметку ниже необходимой.

① Обеспечьте достаточное место для отвода воздуха у основания холодильника и у его боковых стенок.

① Оставьте пространство справа, слева, сзади и сверху при установке. Это поможет сократить потребление энергии и снизит ваши счета за электричество.



RUS

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

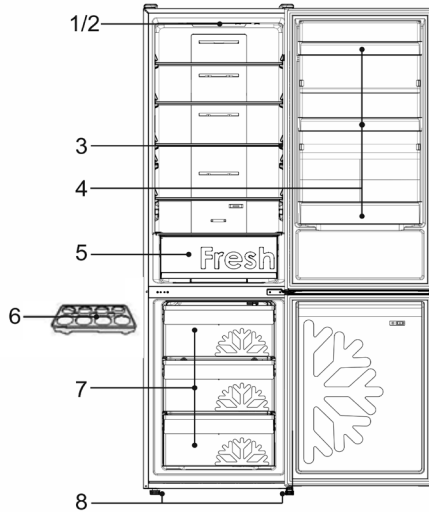
## Описание

Эта схема может немного отличаться от комплектации холодильника, который вы приобрели.

RUS

- 1) Панель управления (термостат)
- 2) Внутреннее освещение
- 3) Регулируемые полки
- 4) Полки под бутылки
- 5) Ящик для овощей фруктов
- 6) Подставка для яиц
- 7) Ящики морозильной камеры
- 8) Регулируемые ножки

CCRN6200\* / CCRN6180\*



## Место размещения

### Правила и условия монтажа:

⊙ Выберите наилучшее место для установки холодильника: место куда не падает прямой солнечный свет, где есть ровный пол, где можно легко и удобно открывать двери холодильника.

⊙ Холодильник должен быть установлен на ровной и твердой поверхности. Если холодильник находится в наклонном положении, возможны неполадки в работе внутренней системы охлаждения. Если холодильник помещается на неровную поверхность, в качестве подставки должны использоваться ровные прочные и огнестойкие материалы. Если холодильник слегка неустойчив, вы можете удлинить или укоротить настраиваемые ножки холодильника, поворачивая их по часовой или против часовой стрелки.

⊙ Обратите внимание на рисунке на размеры пространства для установки холодильника.

⊙ Для обеспечения правильного закрытия двери холодильник слегка наклонен назад – это является конструктивной особенностью.

### Правила хранения и транспортировка:

⊙ Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в вертикальном положении.

⊙ При отключенном холодильнике из сети на длительное время, следует вынуть все продукты, разморозить морозильную камеру и произвести уборку камер. Двери после уборки оставить немного приоткрытыми, чтобы в камерах не появился неприятный запах.

⊙ Транспортировать холодильник необходимо в вертикальном положении, любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его, чтобы исключить любые возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.

**Реализация:** Условия реализации производятся в соответствии с местным законодательством страны.

### Подготовка перед использованием

Удалите упаковку, основание из пенопласта и клейкую ленту, фиксирующую аксессуары. Проверьте сопроводительную документацию и аксессуары. В случае расхождения в комплектации обратитесь в магазин в течение 14 дней с момента покупки. Передвиньте холодильник в соответствующее место – смотрите раздел «Место размещения». Рекомендуется почистить корпус перед использованием. Почистите наружную и внутреннюю часть холодильника влажной мягкой ветошью перед тем, как разместить в нем продукты питания. После выравнивания и очистки прибора, дайте ему постоять в нерабочем состоянии не менее 6 часов перед тем, как включить его, чтобы обеспечить его нормальную работу. Загрузите холодильник продуктами питания после того как он некоторое время поработал и отсек холодильника достаточно охладился.

# ФУНКЦИИ

## Панель управления режимами работы холодильника



### Управление дисплеем

- (A) Функциональная кнопка режима «Ожидания»;
- (B) Индикатор 1
- (C) Индикатор 2
- (D) Индикатор 3
- (E) Индикатор 4
- (F) Индикатор функции быстрого охлаждения
- (G) Кнопка выбора режимов

## Настройка температуры холодильника

При открытии двери холодильника включается подсветка панели управления. Нажмите кнопку «G», чтобы отрегулировать температуру холодильника. Каждый раз, при нажатии кнопки «G», загорается индикатор 2-3-4, затем индикатор быстрого охлаждения и повторно 1-2-3-4 – по кругу. Без подтверждения выбор режима настройки положения будут выбраны автоматически.

## Настройка функции «Быстрое охлаждение»

Чтобы активировать функцию «Быстрое охлаждение» нажмите кнопку «G», пока не загорится индикатор «F». Когда охлаждения нажном индикаторе 1, 2, 3, 4, нажмите кнопку «G», чтобы выбрать функцию «Быстрое охлаждение». Нажмите кнопку «G» снова, чтобы перейти к следующему индикатору. После входа в функцию, индикатор «Быстрое охлаждение» будет всегда включен, пока холодильник не проработает 30 часов. Если вы выйдете из режима «Быстрое охлаждение» вручную индикатор не погаснет, поэтому после выхода из функции «Быстрое охлаждение» перейдите к режимам на панели управления.

## Управление освещением

Когда дверца холодильника открывается, освещение в холодильнике включается. Когда дверца холодильника закрыта, освещение в холодильнике гаснет. Панель управления гаснет с задержкой в 30 секунд. Когда дверца холодильника открывается более чем на 10 минут, подсветка холодильника и панель управления автоматически выключаются.

## Предупреждающий сигнал об открытой двери

Если дверца холодильной камеры открывается более чем на 3 минуты и не закрывается, начинает звучать предупредительный сигнал об открытой двери.

## Режим «Ожидания»

Нажмите и удерживайте кнопку «A» в течение 3 секунд, для выбора функции режима «Ожидания», при включении данной функции холодильник перейдет в режим «Ожидания», все рабочие процессы перестают функционировать, холодильник больше не охлаждает, компрессор останавливается, вентилятор перестает работать и подсветка всех приборов выключается. Для отмены режима «Ожидания» нажмите и удерживайте кнопку «A» еще 3 секунды. После выхода из этого режима холодильная камера будет работать в обычном режиме.

## Регулировка температуры с помощью «Freezer Easy Flow» (ручная задвижка)

△ Рекомендуется, чтобы ручная задвижка в холодильной камере была установлена в положение 2 или в положение 3.

△ Не рекомендуется устанавливать задвижку в самое сильное положение (1), при использовании в высоких температурных режимах (может привести к перемораживанию продуктов.).

① Температура внутри холодильника может варьироваться в зависимости от открытия и закрытия двери холодильника, температуры окружающей среды и места, где он находится.

## Регулировка температуры в морозильной камере ручной задвижкой

① Если для параметра замораживания установлено значение 4 или 3, а охлаждающий эффект все еще слабый или необходимо усилить охлаждение ручной задвижкой, можно отрегулировать ручную задвижку до положения 2 или 1.

## Регулировка температуры в холодильной камере

① Когда ручная задвижка установлена в положение 1, охлаждающий эффект слабый. Если необходимо усилить охлаждение, то можно отрегулировать ручную задвижку в положение 2, 3 или 4.

## Перемораживает холодильная камера

① Когда режим в холодильной камере установлен в положение 4, отрегулируйте ручную задвижку в положение 3 или 2.

① Предпочтительнее размещать жидкости на внешней стороне полок, вдали от места с отверстием для воздуха.

△ Холодильник подходит для использования при температуре окружающей среды от 16 до 38 градусов, и склонен к слабому охлаждению при использовании при низких температурах.

## Ящик для овощей и фруктов

В холодильной камере имеется ящик для фруктов и овощей. Он подходит для хранения фруктов, овощей и т. п.

## Лампа в холодильной камере

Параметры лампы: 12 В макс. 1,5 Вт светодиодная лампа обеспечивает малое потребление энергии и долгий срок службы. Если имеются неисправности, свяжитесь по горячей линии со службой поддержки клиентов.

## Большой объем хранения

### Настройка температуры холодильной камере

Для эффективного использования энергии за исключением нижнего ящика в холодильной камере или морозильной камере, другие ящики можно вынимать для хранения большого количества продуктов питания.

△ Не блокируйте место вентиляции воздуха в морозильной камере и обеспечьте свободную зону в 15 мм от него, а также не заслоняйте продуктами датчик в морозильной камере и обеспечьте свободную зону от него в 15 мм.

△ Некоторые функции могут отличаться в зависимости от модели холодильника.

## Рекомендованное хранение для разных продуктов

\* Прохладная зона: это место для хранения продуктов, которые будут храниться дольше, если их хранить в прохладном месте.

Молоко, яйца, йогурт, фруктовые соки, твердые сыры. Открытые бутылки и банки с салатными заправками, соусами и джемами, сливочное масло, маргарин, нежирные специи, кулинарные жиры и сало.

\*\* Самая холодная зона (от 0 °C до 5 °C): здесь должны храниться продукты, которые должны быть холодными для обеспечения их свежести:

- Сырые продукты всегда должны быть в упаковке.
- Предварительно приготовленные охлажденные продукты. Готовые блюда, мясные пироги, мягкие сыры.
- Предварительно приготовленное мясо.
- Готовые салаты (включая фасованные, смешанные зеленые салаты, рис, картофельный салат и т. д.).
- Десерты, например, домашняя еда и остатки или пирожные с кремом.

Ящик для овощей и фруктов – это самая влажная часть холодильника. Здесь можно хранить: овощи, фрукты, свежие салаты, например. Также здесь можно хранить невымытый салат, помидоры, редис и т. д.

△ Рекомендуем, упаковывать все продукты, хранимые в ящике для овощей и фруктов.

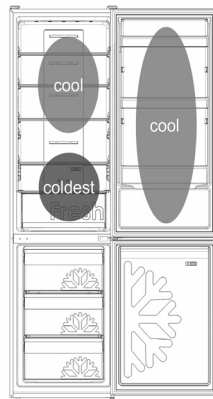
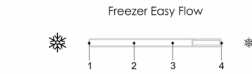
△ Всегда оборачивайте и храните сырое мясо, птицу и рыбу на самой нижней полке в нижней части холодильника. Это предотвратит их капание или контакт с другими продуктами. Не храните легковоспламеняющиеся газы или жидкости в холодильнике.

### Хранение замороженных продуктов

Замороженные продукты в заводской упаковке следует хранить в соответствии с инструкциями по хранению от производителя замороженных продуктов.

Для обеспечения лучшей сохранности замороженных продуктов и продукции, следует помнить следующее:

1. Поставьте продукцию в морозильник как можно быстрее после покупки.
2. Не нарушайте сроки годности, указанные на упаковке продуктов.



\* cool – прохладная зона

\*\* coldest – самая холодная зона

## Очистка

△ Холодильник необходимо регулярно чистить для предотвращения появления запаха испорченных продуктов. В целях безопасности отключите холодильник от сети перед его очисткой. Чистите холодильник мягкой тканью или губкой, смоченной в теплой воде (можно добавить жидкое чистящее средство). Сотрите капли воды на поверхности холодильника при помощи сухой мягкой ткани. Всегда содержите дверной уплотнитель в чистоте.

△ Холодильник очень тяжелый. Когда вы двигаете его для очистки или ремонта, позаботьтесь о том, чтобы не повредить пол. Не передвигайте холодильник раскачивая его, чтобы не погнуть пол.

△ Не обрызгивайте, не поливайте прибор водой, чтобы избежать отрицательного влияния на свойства электрической изоляции.

△ Не очищайте жесткой щеткой, проволочной щеткой, моющим порошком, бензином, аммиаком, ацетоном и подобными органическими растворами, кислотой или щелочью. Очищайте специальным средством для мытья холодильника, чтобы избежать повреждения или тепловой водой и мягким моющим средством.

△ Не прикасайтесь к холодным металлическим деталям влажными руками, в противном случае ваша кожа может прилипнуть к ним.

## Размораживание морозильной камеры

△ Морозильная камера размораживается автоматически. Ручное размораживание не требуется.

△ При очистке, не чистите холодные стеклянные полки теплой водой. В противном случае стекло может треснуть из-за резкой смены температуры и привести к телесным травмам или потере имущества.

## Меры в случае отключения электропитания

Даже летом продукты могут храниться в холодильнике в течение нескольких часов после прекращения подачи электропитания. Если случится прекращение подачи электроэнергии, позвоните в электроэнергетическую компанию, чтобы уточнить о продолжительности отключения. Не кладите дополнительные продукты питания в холодильник при отключении и старайтесь открывать дверцу как можно реже. Если предоставлено предварительное уведомление об отключении и отключение длится более 24 часов, заранее подотопите немного льда и поместите его в контейнер в верхней части отсека холодильника.

△ В ходе возрастания температуры в холодильнике при отключении электричества или прочих неисправностях, срок хранения и съедобности продуктов питания сокращается.

## Удалите все продукты

Если холодильник не будет использоваться длительное время, отключите его от сети и очистите его способом, описанным выше. Оставьте дверцу холодильника открытой, чтобы предотвратить возникновение неприятных запахов от продуктов, оставшихся в холодильнике.

△ Чтобы обеспечить должный срок службы холодильника, рекомендуется не выключать холодильник пока это не станет необходимым.

## До отъезда на выходные или в отпуск

При отъезде в длительный отпуск, отключите подачу электроэнергии. Уберите все продукты и подождите пока растает весь иней. После этого очистите и осушите внутреннюю часть, оставьте дверцу холодильника открытой, чтобы предотвратить возникновения неприятных запахов от продуктов, оставшихся в холодильнике.

## Перемещение холодильника

Отключите холодильник от сети. Уберите все продукты. Закрепите полки и контейнер для фруктов и овощей в холодильнике, а также полки и другие подвижные части в морозильной камере с помощью клейкой ленты. Закройте дверцу и закрепите ее клейкой лентой. Не наклоняйте холодильник более чем на 45 градусов (угол к вертикали), чтобы избежать повреждения системы охлаждения. Не двигайте холодильник за ручку, чтобы избежать повреждения собственности или телесных повреждений.

# ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем как обратиться в сервисный центр, сначала ознакомьтесь с таблицей обнаружения и устранения неисправностей. Это может сэкономить как ваше время, так и ваши деньги. Таблица содержит общие проблемы, за исключением тех, которые вызваны дефектами в качестве исполнения или в материале холодильника.

| Проблема  | Причина  | Решение  |
|---|--|--|
| <b>Работа холодильника</b>  |  |  |
| Компрессор не работает  | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Холодильник работает в цикле размораживания.</li> <li>*Холодильник не подключен к сети электропитания.</li> <li>*Холодильник ВЫКЛЮЧЕН.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Это нормально для холодильника с автоматическим размораживанием.</li> <li>✓Убедитесь в том, что вилка крепко вставлена в розетку.</li> <li>✓Нажмите и удерживайте кнопку «Питание» в течение 3 секунд или более, чтобы перезапустить холодильник.</li> </ul>   |
| Холодильник запускает охлаждение часто или на слишком долгий период времени               | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Температура снаружи или внутри слишком высокая.</li> <li>*Холодильник был отключен от сети долгое время.</li> <li>*Дверцу открывают слишком часто или слишком надолго.</li> <li>*Дверца камеры холодильника/морозильника закрывается неплотно.</li> <li>*Температура камеры морозильника настроена на слишком низкую.</li> <li>*Дверной уплотнитель холодильника/морозильника грязный, изношенный, расстрекавшийся или не подходящий.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В данном случае для холодильника нормально работать дольше.</li> <li>✓ Обычно уходит от 8 до 12 часов, чтобы холодильник полностью охладился.</li> <li>✓ Теплый воздух поступает в холодильник и заставляет его чаще запускаться. Не открывайте дверцу слишком часто.</li> <li>✓ Убедитесь в том, что холодильник находится на ровной площадке и никакие продукты или контейнеры не соударяются с дверцей. Смотрите «открытие/закрытие дверцы/ящика» в разделе «Предупреждение».</li> <li>✓ Установите температуру на более высокую отметку, пока не будет достигнута удовлетворительная температура холодильника. Достижение стабильности температуры холодильника занимает 24 часа.</li> <li>✓ Почистите или замените дверной уплотнитель. Отсутствие герметичности в дверном уплотнителе может привести к более длительному времени работы холодильника для поддержания желаемой температуры.</li> </ul> |
| <b>Слишком высокая температура</b>  |  |  |
| Температура в морозильной камере слишком высокая, тогда как температура в холодильнике ОК | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Выставлена слишком высокая температура в морозильной камере.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Установите температуру морозильника на более низкую отметку. Достижение стабильности температуры холодильника занимает 24 часа.</li> </ul>  |

# ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

RUS

| Слишком высокая температура   |  |  |
|---|--|--|
| Слишком высокая температура в отсеке холодильной/морозильной камеры             | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Дверца слишком часто открывается или остается открытой слишком надолго.</li> <li>*Установлена слишком высокая температура.</li> <li>*Дверца плотно не закрывается. Выставлена слишком высокая температура в морозильной камере.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Теплый воздух попадает в холодильной камере каждый раз когда дверца открывается. Попробуйте открывать дверцу так редко, как это во можно.</li> <li>✓Перенастройте температуру.</li> <li>✓Смотрите "открытие/закрытие дверцы/ящика" в разделе «Предупреждение».</li> <li>✓Установите более низкую температуру в морозильной камере на более низкую отметку. Достижение стабильной температуры в холодильной камере а занимает 24 часа с момента запуска.</li> </ul> |
| Вода/влага/инея на наружной поверхности холодильника                            |  |  |
| Влага скапливается на внешней поверхности холодильника или между двумя дверцами | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Влажный климат.</li> <li>*Дверца холодильника закрыта неплотно. Это приводит к конденсации холодного воздуха в холодильнике и теплого воздуха снаружи.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Это нормально во влажном климате. Количество влаги уменьшится при уменьшении влажности.</li> <li>✓Смотрите "открытие/закрытие дверцы/ящика" в разделе «Предупреждения».</li> </ul>   |
| Неприятные запахи в холодильнике  |  |  |
| Внутренняя сторона холодильника грязная   | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Внутреннюю поверхность холодильника необходимо почистить.</li> <li>*В холодильнике хранятся продукты с сильным запахом.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Очистите внутреннюю поверхность холодильника.</li> <li>✓Плотнее заворачивайте продукты.</li> </ul>   |
| Если вы слышите   |  |  |
| Звуковой сигнал   | *Дверь холодильной камеры открыта.   | ✓Закройте дверцу или заглушите предупреждающий сигнал вручную.   |
| Ненормальные звуки  | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Холодильник расположен на неровной поверхности.</li> <li>*Холодильник соприкасается с некоторыми объектами вблизи него.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Используйте ножки для настройки уровня расположения холодильника.</li> <li>✓Уберите объекты вблизи него.</li> </ul>  |
| Легкий шум схожий с течением воды   | *Это звук от холодильной системы.  | ✓Это нормальная ситуация.  |
| Нагревание корпуса  | *Работает противоконденсатная система.   | ✓Эта система предотвращает образование конденсата и это нормально.   |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель  | CCR6200* | CCR6180* | Модель  | CCR6200*       | CCR6180*       |
|---|----------|----------|---|----------------|----------------|
| Общий объем, л                                      | 370      | 333      | **Корректированный уровень звуковой мощности, дБа | 40             | 40             |
| Полезный объем холодильной/морозильной камеры, л    | 264/106  | 227/106  | Климатический класс                               | ST             | ST             |
| Полезный объем отделения скорпортирования продуктов | -        | -        | Номинальная мощность системы оттайки, Вт          | 200            | 200            |
| Характеристика морозильной камеры                   | */***    | */***    | Управление  | автоматическое | автоматическое |
| Производительность морозильной камеры за сутки, кг  | 5        | 5        | Тип хладагента                                    | R600a          | R600a          |
| Класс энергопотребления                             | A        | A        | Габариты (Ш×В×Г), мм                              | 595×2000×650   | 595×1850×650   |
| Потребление электроэнергии за год, кВтч             | 395      | 365      | Вес, кг   | 70             | 65             |
|   |          |          | Габариты в упаковке (Ш×В×Г), мм                   | 650×2080×703   | 650×1930×703   |
|   |          |          | Вес в упаковке, кг                                | 76             | 71             |

\* = в зависимости от комплектации холодильника (цвет)

\*\* = вес моделей со стеклянными дверьми

\*\*\* = определение уровней звуковой мощности и звуковой энергии источников шума по звуковому давлению – ИСО 3744-2013

Месяц и год изготовления холодильника смотрите на информационной табличке внутри холодильной камеры.

## ГАРАНТИЙНОЕ И ПОСЛЕГАРАНТИЙНОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

По всем вопросам сервисного обслуживания или приобретения дополнительных принадлежностей просим обращаться к вашему продавцу, у которого вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров «Candy». До начала использования изделия внимательно ознакомьтесь с Инструкцией по эксплуатации. Удовлетворение требований потребителя по окончании гарантийного срока производится в соответствии с действующим законодательством. Сообщаем Вам, что наша продукция сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности согласно Закону РФ "О защите прав потребителей".

Информацию по сертификации наших приборов, данные о номере сертификата и сроке его действия, Вы также можете получить в Службе поддержки клиентов (Обращайтесь в специализированный сервисный центр. см. «Гарантийный талон»). Обслуживанием бытовой техники занимаются авторизованные сервисные центры.

Список сервисных центров можно найти на сайте [www.candy.ru](http://www.candy.ru) в разделе «поддержка» или уточнить по телефону горячей линии +7 800 7070 204 (звонок бесплатный из регионов)

# МАЗМҰНЫ

|   |    |
|---|----|
| Бұйымды қаптау және кәдеге жарату .....                         | 8  |
| Ескерту .....   | 8  |
| Пайдаланар алдында .....  | 10 |
| Функциялары.....  | 10 |
| Қызмет көрсету.....   | 12 |
| Ақауларды табу және жою.....                                    | 12 |
| Техникалық сипаттамалары .....                                  | 13 |
| Кепілді және кепілдіктен кейінгі сервистік қызмет көрсету ..... | 13 |
| Есіктерді қайта ілу.....  | 26 |

## Шартты белгілер



Иә



Жоқ



Назар аударыңыз



Ескерту

## Аксесуарлар

Төменде келтірілген тізімге сәйкес аксессуарлар мен әдебиеттің болуын тексеріңіз:

1 x Пайдаланушының нұсқаулығы

1 x Есік ілмегінің қақпағы

1 x Кепілдік талоны

1 x Энергия тиімділігін таңбалау

1 x Мұзсалғыш

1 x Жұмыртқа салғы

## БҰЙЫМДЫ ҚАПТАУ МЕН КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

### Көдеге жарату

Егер сіздің ескі тоңазытқышыңызды бұдан әрі пайдалану мүмкін болмаса, сіз қоршаған ортаға зиян келтірмейтіндей етіп тоңазытқышты тастағыңыз келсе, тоңазытқышты дұрыс кәдеге жарату керек. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті коммуналды қызметтерге жүгініңіз. Егер тоңазытқыш кәдеге жаратуға арналса, онда электр қорегінің бауын мүмкіндігінше қорлұсқа жақын етіп кесіңіз, тоңазытқыштың есігін, тоңазытқышты басқа пайдалану мүмкін болмауы үшін, нығыздауыш резеңкени және сөрелерді алып тастаңыз. Тоңазытқыштың суыту жүйесін зақымдала алмауға тырысыңыз. Кәдеге жарату кезінде жалпы еңбекті қорғау ережелерін және қауіпсіздік техникасын басшылыққа алыңыз. Осы бұйымды кәдеге жарату туралы қосымша ақпарат алу үшін, өз қалаңыздағы компанияның кеңесімен, қалдықтарды жоюмен айналысатын коммуналдық қызметпен немесе бұйымды сатып алған дүкенмен хабарласыңыз.



## ЕСКЕРТУ

### Аспапты бірінші рет пайдаланар алдында

Болжалды пайдалану: Осы аспап құрғақ, жабық тұрмыстық жағдайларда ғана пайдалану үшін құрастырылған. Басқа түрде пайдалану тиісті дәрежеде пайдаланбау болып табылады, жарақатқа әкелуі мүмкін, бұл әрекеттер үшін өндіруші жауап бермейді.

#### Не істеуге болады ...

- ✓ Штепсельдік айырдың тоңазытқыштың астындағы кеңістікке шектелмеуіне көз жеткізіңіз.
- ✓ Тоңазытқышты өшіру және қосу кезінде, кабельді емес, айырды ұстап тұрыңыз.
- ✓ Электрқорек бауын басып кетпеуді және тоңазытқышты жылжитқан кезде, оны зақымдала алмауды ойластырыңыз.
- ✓ Штепсельдік айырдың зақымдалмағанына көз жеткізіңіз, егер зақымдалса, мүмкіндігінше, электрдің берілуін ажыратып, оны ұқыпты түрде өшіріңіз, сондай-ақ оны ауыстыру үшін авторланған сервистік орталықтың маманымен кеңесіңіз.
- ✓ Тоңазытқыштың жанында газ немесе басқа тұтанатын газ жылыстауының болмауына көз жеткізіңіз. Жылыстау болған жағдайда, газдың жылыстауын тоқтату үшін клапанды өшіріңіз; есік пен терезелерді ашыңыз, тоңазытқыштың немесе кел келген басқа аспаптың электр қорек бауларын қоспаңыз және ажыратпаңыз.
- ✓ Тазалау мен қызмет көрсету үшін тоңазытқышты желіден ажыратыңыз.
- ✓ Есіктерді тұтқасынан ұстап ашыңыз, есіктердің арасындағы қашықтық өте тар болуы мүмкін екендігіне назар аударыңыз, сау-сақтардың қысылып қалуына жол бермеңіз.
- ✓ Тоңазытқышты шырған соң, қайта қосқанға дейін кемінде 5 минутқа қалдырыңыз, өйткені жиі қайта қосу компрессорды зақымдауы мүмкін.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспаптың корпусында немесе орнатылған конструкцияда орналасқан желдету саңылауларын бөгемеңіз.

- ✓ Тоңазытқышты кәдеге жарату кезінде, балалардың кездейсоқ қамалып қалуын болдырмау үшін, тоңазытқыштың есіктерін, есік нығыздауыштары мен сөрелерін алып тастап, оларды тиісті орынға қойыңыз.
- ✓ Осы аспапты егер ересектер бақылайтын болса немесе аспапты қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулық беретін және ілеспе қауіптерді түсінетін болса, тәжірибесі мен білімі болмаған жағдайда, 8 жастан асқан балалар мен дене, сенсорлық немесе менталды қабілеттері шектелген адамдар пайдалана алады. Балаларға осы аспаппен ойнауға болмайды. Ересектер тарапынан бақылау болмаса, балалардың тазалауына және пайдаланушылық қызметті көрсетуіне болмайды.
- ✓ Тоңазытқышты жақсы желдетілетін жерде орналасуы тиіс. Тоңазытқыштың үстінде кемінде 20 см және айналасында 15 см кеңістіктің болуына көз жеткізіңіз.
- ✓ Аспап пен газ құбырының ең аз рұқсат етілген қашықтығы 15 см, жысуына жол бермейді.
- ✓ Аспап штепсельдік айыр қолжетімділікте тұратындығы үшін орналасуы тиіс.

#### Не істеуге болмайды ...

- × Тоңазытқыш 220–240 Вт айнымалы ток/50 Гц электр желісінде жұмыс істейді. Кернеу дұрыс болмағанда, тоңазытқыш іске қосылмауы, температураны реттеуіштің, компрессордың зақымдалуы, компрессор жұмыс істеп тұрған кезде қалыптас тыс шу тұндыауы мүмкін. Қажет болған жағдайда, автоматты кернеу тұрақтандырғышты орнатыңыз.
- × Тоңазытқышты сенімді етіп жерге тұйықталатын арнайы розеткамен жабдықтау қажет. Тоңазытқыштың күш беретін кабелі стандартты 3 тарамдық (жерге тұйықталған) розеткаға лайық келетін 3 тарамдық (жерге тұйықталған) штепсельдік айырым жабдықталған. Ешқашан 3-ші түйсуді (жерге тұйықтау) кеспеніз немесе бөлшектемеңіз. Тоңазытқышты орнатқан соң, айыр қолжетімді жерде қалуы тиіс.

- × Тоңазытқыш ішінде ешқашан оңай тұтанатын, жарылысқа қауіпті немесе тоттану-белсенді материалдарды сақтамаңыз.



× Тоңазытқышта дәрі-дәрмектерді, бактериологиялық немесе химиялық заттарды сақтамаңыз. Осы тоңазытқыш тұрмыстық аспап болып табылады. Оның ішінде қатаң температуралық жағдайда сақтауды қажет ететін материалдарды салуға болмайды.

× Өрт пайда болмауы үшін, тоңазытқышқа тікелей жақын жерде бензинді немесе оңай тұтанатын басқа заттарды сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

× Үстіне заттардың құлап түсуінен дене зақымдарын алмау үшін, тұрақсыз заттарды (ауыр объектілер, ішінде сұйықтығы бар контейнерлер) тоңазытқыштың үстіңгі бөлігіне салмаңыз.

× Есікке немесе бөтелке ұстағышқа асылып тұрмаңыз. Есік тік қалына жылынып кетуі мүмкін, бөтелке ұстағыш жулынып түсуі немесе тоңазытқыштың ауааралып кетуі мүмкін.

× Азық-түлік пен сусындарды толтыру және шығару кезінде, мұздату камерасының есігін, сөрелерді немесе оның корпусын аяқпен басыңыз.

× Мұздату камерасы жұмыс істеп тұрған кезде, оның ішкі бетіне ылғал қолыңызды тигізбеңіз, өйткені сіздің қолдарыңыз бетіне жабысып қалуы мүмкін.

× Тоңазытқыштың электрлік қуалауын сақтауды қамтамасыз ету үшін, тоңазытқышқа су шашпаңыз және сумен жұмаңыз, тоңазытқышты ылғал жерге немесе үстіне су төгілетін жерге орналастырмаңыз. Су шашырандылары мен дақтарды жұмсақ таза матамен тазалаңыз және кептіріп алыңыз.

× Тоңазытқышқа жөндеу жүргізуді, белшектеу мен өзгерістер енгізуді мамандандырылған сервистік орталықтың маманы жүргізуі тиіс.

× Тоңазытқыштың кез келген бірден немесе өрескел қозғалуы суыту құбырларын зақымдауы мүмкін. Нәтижесі меншік мүлкін жоғалтуға немесе дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.

× Сабилердің немесе балалардың мұздату камерасының жәшіктеріне кіріп алуына жол бермеңіз.

× **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші ұсынған аспаптарды қоспағанда, азық-түлік сақтауға арналған бөлімдердің ішінде электр аспаптарын пайдалануға болмайды.

× **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Жүйе құрамында жоғары қысымды хладагент бар. Жүйені ашпаңыз. Қызмет көрсетуді мамандандырылған сервистік орталықтың мамандары ғана жүргізеді.

× **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Хладагент сұлбасын зақымдауға жол бермеңіз.

× Тоңазытқыштың ішкі бөлігін кептіріп алу үшін, шаш кептіруге арналған феноді пайдаланбаңыз. Исті кетіру үшін тоңазытқыш ішінде жағылған шамды орналастырмаңыз.

× Аспаптың ешбір бетіне инсектицидтер сияқты ушатын субстанцияларды тосаңдатпаңыз.

× Есіктің жылжу радиусы шегінде балалар жоқ кезде ғана тоңазытқыштың есіктерін ашыңыз немесе жабыңыз.

× Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлға аспапты пайдалануды бақыламааса және ол туралы нұсқаулық бермесе, осы аспапты дене, сенсорлық немесе ментальдық мүмкіндіктері шектелуі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған.

× Компрессордың едәуір ұзақ жұмыс істеуі немесе азық-түліктердің құлап түсуін болдырмау үшін, тоңазытқыш камерасында тым көп азық-түлікті сақтамаңыз. Жәшіктерді жүктеу желісінен асыруға болмайды. Азық-түліктің жалпы салмағы 30 кг аспауы тиіс. Азық-түліктің еденге түсіп қалуы болдырмау үшін, мұздатқыштың жәшігін тым қатты немесе қиялаып ашпаңыз.

× **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші ұсынған әдістерді қоспағанда, механикалық аспаптарды немесе ерітуді жеделдетудің басқа әдістерін пайдалануға болмайды.

× Аспап ішінде жарылғыш қауіп бар объектілерді, әсіресе, тұтанатын толтырғышы бар аэрозольды баллондарды жинамаңыз.

× Тоңазытқыш ішінде жарықтанумен байланысты алдебір мәселе туындаған жағдайда, мәселені жою үшін мамандандырылған сервистік қызметпен хабарласыңыз, өз бетіңше ауыстыруға жол берілмейді.

## Тоңазытқышқа азық-түлікті сақтау туралы кеңестер

① Тоңазытқышқа салғанға дейін ыстық тамақ өнімдері бөлме температурасына дейін суытылуы тиіс.

① Тоңазытқышқа салғанға дейін азық-түлікті жуыңыз, тазалаңыз немесе барлықсу ташыларын кептіріп алыңыз.

① Тоңазытқышқа сақталатын азық-түлік тұмшаланып жабылған тоңазытқышқа сақтауы тиіс. Бұл азық-түліктен ылғалдың булануын, соның салдарынан олардың бүлінуді болдырмайды.

① Сақталатын азық-түлік санаттарға сұрыпталуы тиіс. Күн сайын пайдаланылатын азық-түлік сөреліңіз алдыңғы жағына орналастырылуы тиіс. Бұл есікті ашу кезіндегі қажетсіз әрекеттерді болдырмауға көмектеседі, сондай-ақ егер сіз оларды тамаққа пайдалануды ұмытып кетсеңіз, жарамдылық мерзімінің бітуді болдырмауға мүмкіндік береді.

① Ішкі пластикті зақымдап алмау үшін, мүмкіндігінше азық-түлікті тоңазытқыш пен мұздатқыштың ішкі қабырғаларынан біршама алыстау орналастырыңыз.

① Тоңазытқышқа шектен тыс азық-түлік салуға болмайды. Азық-түлік арасында кішігірім қашықтық болуы тиіс, мұның өзі салқын ауаның біртегіс айналуына және жақсы сақтау нәтижелерін алуға көмектеседі.

① Ылғал құрамы жоғары азық-түлікті ішкі бөлімдерге тігізіп сақтамаңыз. Кері жағдайда азық-түлік қабырғаға жабысып қатып қалуы мүмкін. Азық-түлікті ішкі қабырғалардан біршама алыстау орналастырыңыз.

① Азық-түліктердің (әсіресе, құрамында майы бар өнімдердің) тікелей ішкі пластикпен жуысып тұруына жол бермеңіз, өйткені майдың кейбір түрлері пластикті зақымдауы мүмкін. Сондықтан майлы лас заттар табылған жағдайда, оларды тазалап алған жөн.

① Тоңазытқыш бөлігінде мұзталған азық-түлікті ерітіңіз. Сіз тоңазытқыштың температурасы төмендету үшін мұздатылған азық-түлікті пайдалана аласыз, энергияны үнемдеуге ықпал ете аласыз.

① Кейбір заттар, мысалы, пияз, сарымсақ, зімбір, су жаңғыра және тамырлы көкөністердің басқа түрлері қалыпты температурада ұзақ уақыт сақталуы мүмкін. Оларды тоңазытқышқа сақтаудың қажеттілігі жоқ.

① Тоңазытқышқа қазды, қауын, папайя, банан мен ананастардың метаболизмі жеделдеуі мүмкін, сондықтан оларды ол жерде сақтаудың қажеті жоқ. Тоңазытқышқа белгілі бір уақыт ішінде жасыл жемістерді сақтау олардың ісіп жетілуін үлестіреді.

① Усақ үлестерге кесілген азық-түліктер тез мұздайды, оларды еріту мен дайындау оңайға соғады. Әр үлесті ұсынылған салмағы 2,5 кг-дан кем.

① Мұздату камерасына орналастыру алдында, азық-түлікті жақсылап қалтаңыз. Қаптамаңыз сыртың жағы құрғақ болуы тиіс, сондай-ақ қаптамаалардың бір-біріне жуысып тұруын болдырмаңыз. Қаптама материалдар иісіз, ауасыз, ұсыз және ұйытсыз болуы тиіс.

① Тоңазытқышқа шектен тыс балғын азық-түлікті салмаңыз.

## Энергияны сақтау туралы кеңестер

① Осы аспап тұрмыстық және соған ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған:

- дүкен, кеңсе және басқа өндірістік жағдайларда ас үй аймақтарында;

- фермерлік ғимараттарда және қонақ үйлерде, шағын қонақ үйлерде және тұрғын үй түріндегі басқа инфрақұрылымда клиенттердің пайдалануы үшін;

- пансионда «түру және таңғы ас» режимі жағдайында;

- қоғамдық тамақтану орындарында және саудамен байланысы жоқ осындай жағдайларда.

① Аспапты салқын, құрғақ, жақсы желдетілетін бөлмеге орнатыңыз. Желдету саңылауларын жаппаңыз.

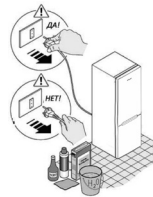
① Ешқашан аспапта ешбір желдету саңылауларын бөгемейіз.

① Тоңазытқышқа азық-түлік салғанда немесе оларды алғанда, аспаптың есігін тым ұзақ ашып тұрмаңыз. Есік ашылатын уақыт неғұрлым қысқа болса, мұздату камерасында соғұрлым мұз аз қалыптасады.

① Температураны қажетті белгіден төмен етіп орнатпаңыз.

① Тоңазытқыштың негізінде және оның бүйір қабырғаларында ауаның бурылуына жеткілікті орынды қамтамасыз етіңіз.

① Орнату кезінде, оң жағынан, сол жағынан, артынан және үстінен кеңістік қалдырыңыз. Бұл энергияның тұтылуын қысқартуға және электр есебінен сіздің шотыңызды азайтуға көмектеседі. ① Азық-түлік өнімдерін шамадан тыс сақтамаңыз. Азық-түліктің арасында кішігірім қашықтық болуы тиіс. Бұл салқын ауаның біртегіс өтуіне және жақсы сақтау нәтижелерін алуға мүмкіндік береді.



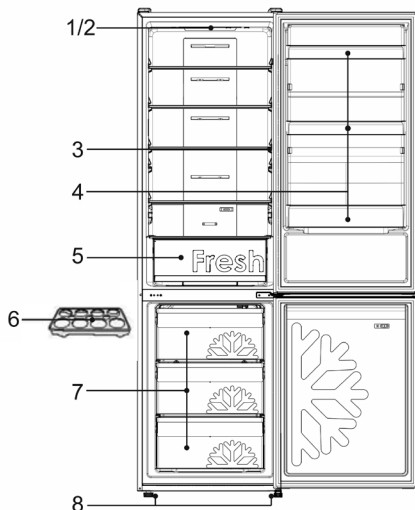
# ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

## Сипаты

Бұл схема сіз сатып алған тоңазытқыштың жинақтамасынан біршама ерекшеленуі мүмкін.

- 1) Басқару панелі (термостат)
- 2) Ішкі жарық
- 3) Реттелетін сөрелер
- 4) Бөтелкеге арналған сөрелер
- 5) Көкөніс-жемістерге арналған жәшік
- 6) Жұмыртқа салатын орын
- 7) Мұздату камерасының жәшіктері
- 8) Реттелетін аяқтар

CCRN6200\* / CCRN6180\*



## Орналастыру орны

### Монтаждау ережелері мен шарттары:

⊖ Тоңазытқышты орнатудың ең жақсы жерін таңдаңыз: тікелей күн сәулесі түспейтін, теріс еден болатын жер. Тоңазытқыштың есіктерін оңай әрі ыңғайлы етіп ашуға болатын жерді таңдаңыз.

⊖ Тоңазытқыш тегіс және қатты жерге орнатылуы тиіс. Егер тоңазытқыш еңіс қалыпта тұрса, ішкі суыту жүйелерінің жұмысында ақау болуы мүмкін. Егер тоңазытқыш тегіс емес жерге орнатылса, астына қоятын зат ретінде тегіс берік және отқа төзімді материалдарды пайдалану керек. Егер тоңазытқыш аздап шайалып тұратын бола, сіз тоңазытқыштың аяқтарын сағат тілімен немесе сағат тіліне қарсы бұру арқылы бапталатын аяқтарын ұзарта немесе қысқарта аласыз. ⊕ Суретте тоңазытқышты орнатуға арналған кеңістік мөлшеріне көңіл аударыңыз.

⊖ Есігінің дұрыс жабылуын қамтамасыз ету үшін, тоңазытқыш аздап артқа еңкейіп тұрады – конструкциялық ерекшелігі.

### Сақтау ережелері және тасымалдау:

⊖ Қапталған тоңазытқыш тік қалпында 80%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта, табиғи желдетілетін жабық бөлмеде сақталуы тиіс.

⊖ Тоңазытқыш ұзақ уақыт желіден ажыратулы тұрған кезде, ішіндегі азық-түлікті алып тастап, камераны тазалаңыз. Камераларда жағымсыз иістің пайда болмауы үшін, тазалап болған соң, есіктерін аздап ашып қойыңыз.

⊖ Тоңазытқышты көлік құралының ішінде ықтимал соққы алуын, жылжуы мен құлап түсуін болдырмау үшін, сенімді етіп бекітіп, кез келген жабық көлік түрінде тік күйінде тасымалдау керек.

⊖ **Өткізу:** Өткізу шарттары елдің жергілікті заңнамасына сәйкес жүргізіледі.

### Пайдалану алдындағы дайындық

⊖ Қаптаманы, көбікпласт негізді және аксессуарларды бекітетін жабысқақ таспаны алып тастаңыз. Ілеспе құжатта мен аксессуарларды тексеріңіз. Жинақтамада алшақтық болған жағдайда, сатып алған сәттен бастап 14 күн ішінде дүкенге хабарласыңыз. Тоңазытқышты тиісті орнына жылжытыңыз – «Орналастыру орны» тарауын қараңыз. Пайдаланар алдында корпусты тазалап алыңыз. Ішіне азық-түлікті салудан бұрын, ылғал жұмсақ шүберекпен тоңазытқыштың сыртқы және ішкі бетін тазалаңыз. Тоңазытқыш біршама уақыт жұмыс істеп, тоңазытқыштың бөлігі жеткілікті шамада суыған соң, тоңазытқышқа азық-түлікті салуға болады.

## ФУНКЦИЯЛАРЫ

### Тоңазытқыштың жұмыс режимдерін басқару панелі



### Дисплейді басқару

- (A) Күту режимінің функционалдық батырмасы;
- (B) 1 индикатор
- (C) 2 индикатор
- (E) 4 индикатор
- (F) Жылдам суыту функциясының индикаторы
- (G) Режимді таңдау түймесі

### Тоңазыту температурасын баптау

Тоңазытқыштың есігі ашылып, дисплей тақтасы жанады. Тоңазытқыштың температурасын реттеу үшін «G» түймесін басыңыз. «G» түймесін басқан сайын, 2-3-4 индикаторы жанады, содан кейін жылдам салқындату индикаторы және қайтадан шеңберге 1-2-3-4 – қосылады. Реттеу режимін таңдауды растамастан позиция автоматты түрде расталады.

# ФУНКЦИЯЛАРЫ

## «Жылдам салқындату» функциясынын орнату

«Жылдам салқындату» функциясын іске қосу үшін «G» түймесін «F» индикаторы жаңғанша басыңыз. 1, 2, 3, 4 қажетті индикаторда салқындалған кезде «G» түймесін басып, «жылдам салқындату» функциясын таңдаңыз. Келесі индикаторға өту үшін G түймесін қайтадан басыңыз. Келесі индикаторға өту үшін, «G» батырмасын тағы басыңыз. Функцияға кірген соң, тоңазытқыш 30 сағат жұмыс істегенше, «жылдам сүту» индикаторы арқашан қосылуы тұрады. Егер сіз «жылдам салқындату» режимінен қолмен шықсаңыз, индикатор сөнбейді, сондықтан «жылдам салқындату» функциясынан шыққаннан кейін басқару тақтасындағы режимиңізге өтіңіз.

## Жарық басықтару

Тоңазытқыштың есігі ашылған кезде, тоңазытқышта жарық жұмыс істеп тұрады. Тоңазытқыштың есігі жабық кезде, тоңазытқыштағы жарық сөнбейді. Басқару панелі 30 секундқа кіртілуі сөнбейді, тоңазытқыштың есігі 10 минутқа ашылғанда, сүту шамы мен басқару панелі автоматты түрде өшеді.

## Ашық есік туралы ескертуші сигнал

Егер тоңазытқыштың есігі 3 минутқа ашылып, жабылмаса, есік ашық тұрған кезде ескерту сигналы естіледі.

## Күту режимі

«Күту» режимі функциясын таңдау үшін «A» түймесін 3 секунд бойы басып ұстау тұрыңыз, осы функцияны қосу кезінде Тоңазытқыш «күту» режиміне өтеді, барлық жұмыс процестері жұмыс істеуін тоқтатады. Тоңазытқыш бұдан былай салқындатылмайды, компрессор тоқтайды, желдеткіш жұмыс істеуін тоқтатады және барлық аспаптардың жарығы өшіріледі. «Күту» режимін тоқтату үшін «A» түймесін тағы 3 секунд басып тұрыңыз. Осы режимнен шыққаннан кейін тоңазытқыш камера әдеттегі режимде жұмыс істейтін болады.

## Температураны реттеу Freezer Easy Flow (қолмен клапан)

Рекомендуется, чтобы ручная задвижка холодильной камеры была установлена в положение 2 или положение 3.

Не рекомендуется устанавливать задвижку в самое сильное положение (1), при использовании в высоких температурных режимах (может привести к перемораживанию продуктов.).

Тоңазытқыш ішіндегі температура тоңазытқыштың ашылатын және жабылатын есіктеріне қаршаған орта температурасына және қай жерде орналасқанына байланысты өзгеруі мүмкін.

## Қолмен ысырмасы бар мұздатқыштағы температураны реттеу

Егер мұздату параметрі 4 немесе 3 деңгейіне орнатылса және салқындату әсері әлі әлсіз болса немесе қолмен клапанмен салқындатуы артыру қажет болса, қолмен реттеуші клапанды 2 немесе 1 позицияға кіртілуі болады.

## Тоңазытқышты қатырады

Қолмен клапан 1 позицияға қойылған кезде салқындату әсері әлсіз болады. Егер салқындатуды артыру қажет болса, қолмен жасалған клапанды 2, 3 немесе 4 позицияға реттеуге болады.

## Тоңазытқышта қату

Тоңазытқыш режимі 4 позицияға қойылған кезде, қолмен ысырманы 3 немесе 2 позициясына орнатыңыз.

Сүйік тағамды сөрелерден тыс жерде, ауа саңылаулары бар жерде орналастырған жөн.

Тоңазытқыш 16-дан 38 градуска дейінгі температурада қолдануға жарамды және төмен температурада пайдаланылған кезде салқындатуға бейім.

## Көкөністер мен жемістерге арналған жәшік

Тоңазытқышта көкөністер мен жемістерге арналған жәшік бар. Ол жемістерді, көкөністерді және т.б. сақтауға жарамды.

## Тоңазытқыш бөлігіндегі шырақ

Шырақтың параметрлері: 12 Вт макс 1.5 Вт. Жарық диодты шырақ энергияның аз тұтынылуын және ұзақ қызмет атқаруын қамтамасыз етеді. Егер ақауы болса, шұғыл желі бойынша клиенттерді қолдау қызметімен хабарласыңыз.

## Етпен сақтау көлемі

### Тоңазытқыштың температурасын баптау

Тоңазытқыштың немесе мұздатқыштың төменгі жәшікті қоспағанда, энергияны тиімді пайдалану үшін, басқа жәшіктерді азық-түлік үлкен көлемін сақтау үшін шығарып тастау керек.

Мұздатқыштың ауаның желдетілетін жерін жаппаңыз және одан 15 мм бас аймақты қамтамасыз етіңіз, мұздатқыш датчигін өнімдермен жаппаңыз және одан 15 мм бас аймақ жасаңыз.

Кейбір функциялар тоңазытқыштың моделіне байланысты өзгеруі мүмкін.

## Түрлі азық-түліктерді сақтауға арналған ұсыныс

\* Салқын аймақ: бұл салқын жерде сақталса ұзақ сақталатын тағам. Сүт, жұмыртқа, йогурт, жеміс шырындары, қатты ірімшіктер. Ашық бөтелкелер мен құмыралар, салаттар, тұздықтар мен джемдер, май, маргарин, майы аз дәмдеуіштер, майлар мен майларды пісіріңіз.

\*\* Ең суық аймақ (0 °C-ден 5 °C-қа дейін): мұнда су жаңа болуы керек, олардың балғындығын қамтамасыз ету үшін сақтау керек:

- Шикізат өнімдері арқашан қаптамада болуы тиіс.
- Алдын ала дайындалған салқындатылған азық-түліктер. Мысалы, дайын тағамдар, ет пирогтары, жұмсақ ірімшіктер.
- Алдын ала дайындалған ет, мысалы, Ветчина,
- Дайын салаттар (оран-түйілген араластырылған көк салаттар, күріш, картоп салаты және т.б.).
- Десертер, мысалы, үй тағамдары мен қалдықтары немесе крем қосылған пирогтар.

Көкөніс-жемістерге арналған жәшік – бұл тоңазытқыштың ең ылғал бөлімі. Көкөністер, жемістер, балғын салаттар. Мысалы, жуылмаған салатты, қызанақты, шалғамды және т.б. сақтауға болады.

Жеміс-көкөніс қорыбында сақталған барлық өнімдерді жинауды ұсынамыз.

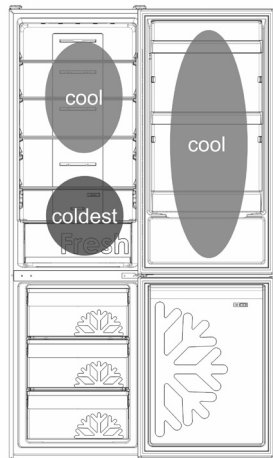
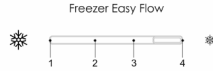
Арқашан шикі ет, құс еті мен балықты тоңазытқыштың түбіндегі сөреге қойыңыз. Бұл олардың тамшыламауын немесе басқа өнімдермен жанасуын болдырмайды. Жанғыш газдарды немесе сұйықтықтарды тоңазытқышта сақтамаңыз.

## Мұздатылған азық-түліктерді сақтау

Алдын ала оралған сатып алынған мұздатылған тағамдарды мұздатқышқа мұздатылған тағамдарды өндірушінің нұсқауларына сәйкес сақтау керек.

Мұздатылған азық-түліктерді өндірушінің және бөлшек бағадағы саудагердің қол жеткізген жоғары сапасын қамтамасыз ету үшін, келесілерді есте сақтау керек:

- Сатып алған соң пакеттерді мүмкіндігінше тезірек мұздатқышқа салыңыз.
- Қаптамаларды «Пайдалану керек», «Жарамдылық мерзімі» күндерін өткізіп алмаңыз.



\* cool – салқын аймақ

\*\* coldest – ең суық аймақ

# ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

## Тазалау

△ Бүлінген азық-түлік иісін болдырмау үшін, тоңазытқышты тұрақты тазалап отыру қажет. Қауіпсіздік мақсатында тоңазытқышты тазалау алдында, оны желіден ажыратыңыз. Тоңазытқышты жұмсақ матаман немесе жылы суға малынған ысқышпен тазалаңыз (жұмсақ жуғыш затты қосуға болады). Жұмсақ құрғақ матаман тоңазытқыштың бетіндегі су тамшыларын келтіріңіз. Үнемі есік нығыздаушыны тазалаңыз.

△ Тоңазытқыш өте ауыр. Тоңазытқышты тазалау немесе жөндеу үшін жылжытқанда, еденді зақымдап алмаңыз. Еденді зақымдап алмау үшін, тоңазытқышты шайқап жылжытпаңыз.

△ Электрлік оқшаулау қасиеттеріне теріс әсерін болдырмау үшін, аспапқа су шашыратпаңыз, су құймаңыз.

△ Қатты щетка, сым щетка, жуғыш ұнтақ, бензин, амиллацетат, ацетон және басқа осындай органикалық еріткіштермен, қышқыл немесе сілтімен тазаламаңыз. Зақымдал алмау үшін, тоңазытқышты жууға арналған арнайы құралмен және жұмсақ жуғыш затпен тазалаңыз.

△ Ылғал қолмен салқын металл есіктерге қолыңызды тигізбеңіз, кері жағдайда сіздің салқын металл бөлшектерге жабысып қалуы мүмкін.

## Мұздату камерасын еріту Тазалау

△ Мұздату камерасы автоматты түрде ерітіледі. Қолмен басқару қажет емес.

△ Тазалау кезінде салқын әйнек сөрелерді жылы сумен тазаламаңыз. Кері жағдайда әйнек температураның бірден ауысуынан шытынауы және дене жарақатына немесе мүліктегі жойылуына әкелуі мүмкін.

## Электр қорегін тоқтату шаралары

Тіпті, жаздығүні электр қорегінің берулі тоқтатылған соң бірнеше сағат бойы азық-түлік тоңазытқышта сақтала береді. Егер электр қорегін беру тоқталатынын болса, қанша уақытқа созылатынын білу үшін, электр энергетикалық компанияға қоңырау шалыңыз. Электр қорегі өшірілгенде, тоңазытқышқа қосымша азық-түліктерді салмаңыз, есікті мүмкіндігінше сирек ашуға тырысыңыз. Егер өшіру туралы алдын ала ескерту берілсе немесе өшіру 24 сағаттан астам уақытқа созылса, алдын ала біршама мұз дайындап, оны тоңазытқыш бөлігінің үстіңгі жағындағы контейнерге салып қойыңыз.

△ Электрді өшіргенде немесе басқа бір ақаулар жағдайында тоңазытқыштағы температура ұлғайған сайын, азық-түліктерді сақтау және жарамдылық мерзімі қысқара түседі.

## Барлық азық-түлікті алып тастау

Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, оны желіден ажыратып, жоғарыда сипатталған тәсілде тазалаңыз. Тоңазытқышта қалып қойған азық-түліктің жағымсыз иісін болдырмау үшін, тоңазытқыштың есігін ашық қалдырыңыз.

△ Тоңазытқыштың тиісті қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін, тоңазытқышты қажет болғанға дейін өшірмеңіз.

## Демалуық немесе демалысқа кеткенге дейін

Узақ демалуық кетерде, электр энергиясының берілуін өшіріңіз. Барлық азық-түлікті алып тастап, бүкіл қыраудың кеткенін күте тұрыңыз. Содан кейін тоңазытқышқа қалып қойған азық-түліктің жағымсыз иісін болдырмау үшін, ішкі бөлігін тазалап, келтіріңіз.

## Тоңазытқышты жылжыту

Тоңазытқышты желіден ажыратыңыз. Барлық азық-түлікті шығарып тастаңыз. Тоңазытқыштағы жеміс пен көкөністерге арналған барлық сөрелер мен контейнерлерді, сондай-ақ тоңазыту камерасындағы жылжымалы бөлшектерді жабысқақ таспаңның көмегімен бекітіңіз. Есікті жауып, оны жабысқақ таспамен бекітіңіз. Суыту жүйесін зақымдап алмау үшін, тоңазытқышты 45 градустан асырып еңкейтпеңіз (вертикаль бұрыш. Меншікті мүлкіңізді зақымдап алмау үшін немесе дене зақымын алмау үшін, тоңазытқышты тұтқасынан тартып қозғалтпаңыз.

# АҚАУЛАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Сервистік орталыққа жүгінер алдында, алдымен ақауларды табу және жою кетесімен танысыңыз. Бұл сіздің уақытыңыз бен ақшаңызды үнемдей алады. Орындау сапасындағы немесе тоңазытқыштың материалдындағы ақаулардан туындаған мәселелерді қоспағанда, кесте жалпы мәселелерден тұрады.

| Мәселе  | Себеп  | Шешім   |
|---|--|---|
| Тоңазытқыштың жұмысы  |  |   |
| Компрессор жұмыс істемейді  | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Тоңазытқыш мұз еріту циклында жұмыс істеп тұр.</li> <li>*Тоңазытқыш электрқорек желісіне қосылмаған.</li> <li>*Тоңазытқыш ӨШІРУЛІ.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Автоматты түрде ерітетін тоңазытқыш үшін бұл қалыпты жағдай.</li> <li>✓ Айырдың розеткаға мықты салынғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>✓ Тоңазытқышты қайта қосу үшін Қуат түймесін 3 секунд немесе одан көп басып тұрыңыз.</li> </ul>   |
| Тоңазытқыш суытуды жиі қосады немесе тым ұзақ уақытқа қосады        | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Сырттағы немесе іштегі температура тым жоғары.</li> <li>*Тоңазытқыш желіден тым ұзақ уақытқа ажыратылған.</li> <li>*Есіктерді тым жиі немесе тым ұзақ уақытқа ашады.</li> <li>*Тоңазытқыш/мұздатықш камераларының есіктері нығыз жабылмайды.</li> <li>*Мұздатықш камерасының температурасы тым төмен етіп орнатылған.</li> <li>*Тоңазытқыштың/мұздатықштың есік нығыздаушы лас, тозаң, шытынаған немесе лайық емес.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл жағдайда тоңазытқыштың ұзақ уақыт жұмыс істеуі қалыпты жағдай.</li> <li>✓ Тоңазытқыштың толық сууы үшін, әдетте, 8–12 сағат уақыт кетеді.</li> <li>✓ Тоңазытқышқа жылы ауа кіріп, оның жиі іске қосылуына мәжбүрлейді. Есікті тым жиі ашпаңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқыштың тегіс алаңда тұрғанына және ешбір азық-түлік пен контейнерлердің есікке соғылмауына көз жеткізіңіз. «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқыш температурасын едәуір төмен белгіге орнатыңыз. Тоңазытқыш температурасының тұрақтылығына қол жеткізу 24 сағатқа созылады.</li> <li>✓ Есік нығыздаушыны тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. Есік нығыздаушында тұмшаланыуды болмауы тиісті температураны ұстап тұру үшін тоңазытқыштың едәуір ұзақ уақыт жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.</li> </ul> |
| Тым жоғары температура  |  |   |
| Мұздатықштың температура тым жоғары, ал мұздатықштың температура ОК | *Мұздатықштың тым жоғары температура.  | ✓ Тоңазытқыш температурасын едәуір төмен белгіге орнатыңыз. Тоңазытқыш температурасының тұрақтылығына қол жеткізу 24 сағатқа созылады.  |

## АҚАУЛАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

| Тым жоғары температура  |   |  |
|---|---|--|
| Тоңазытқыш/мұздатықш камерасында тым жоғары температура               | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Есіктері тым жиі ашылады немесе тым ұзақ ашық тұрады.</li> <li>* Тым жоғары температура орнатылған.</li> <li>* Есіктері нығыз жабылмайды.</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Есігін әр ашқан сайын тоңазытқышқа жылы ауа кіреді. Мүмкіндігінше есігін сирек ашуға тырысыңыз</li> <li>✓ Температураны қайта баптаңыз.</li> <li>✓ «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.</li> </ul> |
| Тоңазытқыштың сыртқы бетіндегі су/ылғал/қырау                         |   |  |
| Ылғал тоңазытқыштың сыртқы бетіне немесе екі есіктің арасына жиналады | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Ылғал климат.</li> <li>* Тоңазытқыштың есіктері нығыз жабылмаған. Бұл тоңазытқыштағы салқын ауаның және сырттағы жылы ауаның конденсациясына әкеледі.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл ылғал климатта қалыпты жағдай. Ылғал мөлшері ылғал азайғанда кемиді.</li> <li>✓ «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.</li> </ul>  |
| Тоңазытқыштағы жағымсыз иістер  |   |  |
| Тоңазытқыштың ішкі жағы лас   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Тоңазытқыштың ішкі бетін тазалау қажет.</li> <li>* Тоңазытқышта иісі өткір заттар сақталады.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тоңазытқыштың ішкі бетін тазалаңыз.</li> <li>✓ Азық-түлікті нығыздап ораңыз.</li> </ul>   |
| Егер сіз есітсеңіз  |   |  |
| Дыбыстық сигнал   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Тоңазытқыштың бөлігі ашық.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Есікті жабыңыз немесе ескертуші сигналды қолмен өшіріңіз.</li> </ul>  |
| Қалыпты емес дыбыстар   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Тоңазытқыш тегіс емес жерге орналасқан.</li> <li>* Тоңазытқыш өз жанындағы кейбір объектілермен жуысады.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тоңазытқыштың орналасу деңгейін баптау үшін аяқтарды пайдаланыңыз.</li> <li>✓ Оның жанындағы объектілерді алып тастаңыз.</li> </ul>   |
| Су ағысына ұқсас жеңіл шу   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Бұл тоңазыту жүйесінің дыбысы.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Қалыпты жағдай.</li> </ul>  |
| Корпусты қыздыру  | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Конденсатқа қарсы жүйе жұмыс істейді.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл жүйе конденсаттың пайда болуының алдын алады, бұл қалыпты жағдай.</li> </ul>  |

KZ

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

| Модель   | CCRN6200* | CCRN6180* |
|--|-----------|-----------|
| Жалпы көлемі, л                                      | 370       | 333       |
| Тоңазыту/мұздату камерасының пайдалы көлемі, л       | 264/106   | 227/106   |
| Тез бүлінетін өнімдер бөлімінің пайдалы көлемі       | -         | -         |
| Мұздату камерасының сипаттамасы                      | */***     | */***     |
| Бір тәулік ішінде мұздату камерасының өнімділігі, кг | 5         | 5         |
| Энергия тұтыну сыныбы                                | A         | A         |
| Электр энергиясын бір жыл ішінде тұтынуы, кВтсағ     | 395       | 365       |

| Модель                                   | CCRN6200*      | CCRN6180*      |
|--|----------------|----------------|
| ***Түзетілген дыбыстық қуат деңгейі, дБА | 40             | 40             |
| Климаттық сыныбы                         | ST             | ST             |
| Оттайқа жүйесінің номиналды қуаты, Вт    | 200            | 200            |
| Басқару                                  | автоматическое | автоматическое |
| Хладагент түрі                           | R600a          | R600a          |
| Габариттері (Е×В×Г), мм                  | 595×2000×650   | 595×1850×650   |
| Салмағы, кг                              | 70             | 65             |
| Қаптамалдағы габариттері (Е×В×Г), мм     | 650×2080×703   | 650×1930×703   |
| Қаптамалдағы салмағы, кг                 | 76             | 71             |

\*= жиынтығына байланысты тоңазытқыш (түсі)

\*\*= шыны есіктері бар модельдердің салмағы

\*\*\* = дыбыс қысымы бойынша шу көздерінің дыбыстық қуаты мен дыбыстық қуатын анықтау – ГОСТ Р ИСО 3744-2013

Тоңазытқыштың дайындалған айы мен жылын тоңазыту камерасының ішіндегі ақпараттық тақтайшадан қараңыз.

## КЕПІЛДІ ЖӘНЕ КЕПІЛДІКТЕН КЕЙІНГІ СЕРВИСТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Сервистік қызмет көрсетудің немесе қосымша керек-жарақтарды сатып алудың барлық мәселелері бойынша осы бұйымды сатып алған өз сатушыңызға немесе Sandu авторланған сервистік орталықтарының біріне жүгінуді өтінеміз. Бұйымды пайдалана бастағанға дейін Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысып шығыңыз. Кепілдік мерзім аяқталған соң тұтынушының талаптарын қанағаттандыру қолданыстағы заңға сәйкес жүргізіледі. Біздің өнімнің «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ заңына сәйкес ресей қауіпсіздік талаптары бойынша сәйкестікке сертификатталғанын хабарлаймыз.

Біздің аспаптарды сертификаттау туралы ақпаратты, сертификаттың нөмірі және оның қолданыс мерзімі туралы деректерді Сіз Клиенттері қолдау қызметінен ала аласыз (Мамандандырылған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. «Кепілдік талонын» қараңыз.). Тұрмыстық құрылғыларға қызмет көрсету орталықтары қызмет көрсетеді. Қызмет көрсету орталықтарының тізімін [www.sandug.ru](http://www.sandug.ru) веб-сайтының «қолдау» бөлімінен табуға болады немесе +7 800 7070 204 сенім телефонына қоңырау шалу арқылы нақтылауға болады (қоңырау аймақтардан тегін).

## ЗМІСТ

|   |    |
|---|----|
| Упаковка та утилізація виробу.....                        | 14 |
| Попередження.....   | 14 |
| Перед використанням .....                                 | 16 |
| Функції.....  | 16 |
| Обслуговування.....                                       | 18 |
| Виявлення та усунення несправностей.....                  | 18 |
| Технічні характеристики.....                              | 19 |
| Гарантійне і післягарантійне сервісне обслуговування..... | 19 |
| Перенавішування дверей.....                               | 26 |

### Умовні знаки

-  Так
-  Ні
-  Увага
-  Попередження

### Акcesуари

Перевірте наявність акcesуарів та літератури відповідно до наведеного нижче списку:

- 1 × Керівництво користувача
- 1 × Кришка дверної петлі
- 1 × Гарантійний талон
- 1 × Маркування енергоефективності
- 1 × Льодниця
- 1 × Підставка для яєць

## УПАКОВКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

### Утилізація

Якщо ваш старий холодильник не можна використовувати, і ви бажаєте його викинути, то для того, щоб не завдати шкоди навколишньому середовищу, холодильник потрібно правильно утилізувати. Зверніться до місцевої комунальної служби для отримання додаткової інформації. Якщо холодильник призначений для утилізації, необхідно відрізати шнур електроживлення якомога ближче до корпусу, від'єднати дверцята холодильника, ущільнювальну гуму і поличі, щоб холодильник не можна було більше використовувати. Постарайтеся не пошкодити систему охолодження холодильника. При утилізації керуйтеся загальними правилами охорони праці та техніки безпеки. Додаткову інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати, зв'язавшись з офісом компанії у вашому місті, комунальною службою, що займається видаленням відходів, або магазином, в якому був придбаний виріб.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### Перед використанням приладу в перший раз

Передбачуване використання: Даний прилад призначений виключно для використання в сухих, критичних побутових умовах. Інше використання буде неналежним і може призвести до травм, тим самим знімаючи відповідальність з виробника.

#### Що слід робити ...

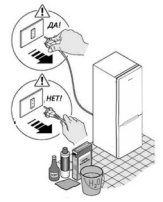
- ✓ Переконайтеся в тому, що штепсельна вилка не обмежена в просторі під холодильником.
- ✓ Беріться за вилку, а не кабель при відключенні і включенні холодильника.
- ✓ Подбайте про те, щоб не переїхати шнур електроживлення і не пошкодити його при переміщенні холодильника.
- ✓ Переконайтеся в тому, що штепсельна вилка не пошкоджена, а якщо так, то, за можливості, відключіть подачу електроживлення і обережно від'єднайте її, а також проконсультуйтеся з фахівцем авторизованого сервісного центру щодо її заміни.
- ✓ Переконайтеся в тому, що поблизу від холодильника немає газу або інших займистих витоків газу. У разі виявлення витoku, закрийте клапан для зупинки витoku газу; відкрийте двері і вікна, але не вмикайте і не вимикайте шнури живлення холодильника або будь-якого іншого приладу.
- ✓ Відключайте холодильник від мережі для його очищення і обслуговування.
- ✓ Відкривайте дверцята за ручку, зверніть увагу на те, що відстань між дверцятами може бути дуже вузькою, тому уникайте застрягання пальців.
- ✓ Після відключення холодильника, залиште його не менше ніж на 5 хвилин до повторного включення, оскільки частий перезалук може пошкодити компресор.
- ✓ **УВАГА!** Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі приладу або у вбудованій конструкції.
- ✓ При утилізації холодильника, щоб уникнути випадкового замикання дітей, видаліть дверцята холодильника, дверні ущільнювачі і поличі, помістіть їх в належне місце.
- ✓ Даний прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше та людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або ментальними здібностями, а також у разі відсутності досвіду і знань, якщо їх контролюють або інструктують щодо використання приладу безпечним способом і вони розуміють сутнітні небезпеки. Дітям не можна грати з даним приладом. Чистка та експлуатаційне обслуговування не повинні проводитися дітьми без контролю з боку дорослих.
- ✓ Холодильник повинен бути розміщений в добре провітрюваному приміщенні. Переконайтеся в наявності простору не менше 20 см над і 15 см навколо холодильника.
- ✓ Мінімальна допустима відстань між приладом і газопельною трубою – 15 см, стіанка не допускається.
- ✓ Прилад повинен бути розташований так, щоб штепсельна вилка залишалася в доступності.

#### Що не слід робити ...

- ✗ Холодильник працює від електричної мережі 220–240 Вт змінного струму/50 Гц. При неправильній напрузі холодильник може не запуститися, пошкодитися регулювання температури, компресор, виникнути ненормальний шум при роботі компресора. При необхідності встановіть автоматичний стабілізатор напруги.
- ✗ Для холодильника необхідно забезпечити спеціальну розетку з надійним заземленням. Напруговий кабель холодильника оснащений 3-жильною (із заземленням) штепсельною вилкою, яка підходить до стандартної 3-жильної (із заземленням) розетки. Ніколи не зрізайте і не демонуйте 3-й контакт (заземлення). Після установки холодильника вилка повинна залишатися в доступності.

# ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- \* Ніколи не зберігайте легкозаймисті, вибухонебезпечні або корозійно-активні матеріали в холодильнику.
- \* Не зберігайте медикаменти, бактеріологічні або хімічні речовини в холодильнику. Даний холодильник є побутовим електроприладом. Не рекомендується розміщувати в ньому матеріали, що потребують зберігання в строгих температурних умовах.
- \* Не зберігайте і не використовуйте бензин або інші легкозаймисті речовини в безпосередній близькості від холодильника, щоб уникнути виникнення пожежі.
- \* Не розміщуйте настійкі предмети (важкі об'єкти, контейнери з рідиною) у верхній частині холодильника, щоб уникнути тілесних ушкоджень, спричинених падінням предметів зверху.
- \* Не висніть на дверцятках або на тримачі пляшок. Дверцятка можуть зміститися з вертикального положення, можна висмикнути тримач пляшок або холодильник може перекиннутися.
- \* Не наступайте на дверцятка морозильної камери, на полиці або на її корпус при заповненні і вивантаженні продуктів і напоїв.



- \* Не торкайтеся внутрішньої поверхні морозильної камери коли вона працює, особливо вологими руками, оскільки ваші руки можуть замерзнути до поверхні.
- \* Для забезпечення збереження електричної ізоляції холодильника, не обприскуйте і не промивайте холодильник водою при очищенні, не розмиюйте холодильник у вологую місця або місця, де він може бути облитий водою. Очистіть і висушіть бризки води і плями м'якою чистою тканиною.
- \* Ремонт, розбирання і внесення змін в холодильник повинні виконуватися фахівцем спеціалізованого сервісного центру.
- \* Будь-яке різке або грубе пересування холодильника може пошкодити охолоджуючі трубки. Результатом можуть стати пошкодження пристрою або тілесні ушкодження.
- \* Не дозволяйте немовлятам або дітям забиратися в ящики морозильної камери.

**\*УВАГА!** Не використовуйте електричні прилади усередині відділень для зберігання продуктів, за винятком тих, які рекомендовані виробником.

- \* **\*УВАГА!** Система містить холодоагент під високим тиском. Не розкривайте систему. Обслуговування виконується тільки фахівцем спеціалізованого сервісного центру.
- \* **\*УВАГА!** Не допускайте пошкодження контуру холодоагенту.
- \* Не використовуйте фен для сушіння волосся для просушування внутрішньої частини холодильника. Не розміщуйте запалені свічки усередині холодильника для усунення запахів.

- \* Не розпилюйте летючі субстанції, такі як інсектициди, на яку б то не було поверхню приладу.
- \* Відкривайте або закривайте дверцятка холодильника тільки тоді, коли в межах радіусу руху дверцят немає дітей.
- \* Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або ментальними можливостями або при відсутності досвіду і знань, якщо тільки їх не дає їм інструкції по використанню приладу особа, відповідальна за їхню безпеку.

- \* Не зберігайте занадто багато продуктів в морозильній камері, щоб уникнути більш тривалого часу роботи компресора або випадання продуктів. Рекомендується не перевищувати лінію завантаження ащиків. Загальна вага продуктів не повинна перевищувати 30 кг. Щоб уникнути випадання продуктів на підлогу, не відкривайте ящик морозильної камери занадто сильно або під кутом.

**\*УВАГА!** Не використовуйте механічні прилади або інші методи прискорення процесу розморожування, за винятком тих, які рекомендовані виробником.

- \* Не складуйте в приладі вибухонебезпечні предмети, зокрема аерозольні балони з горючим наповнювачем.
- \* У разі виникнення будь-якої проблеми з освітленням в холодильнику, зв'яжіться з нашою спеціалізованою сервісною службою для усунення проблеми, не допускається проводити заміну самостійно.

## Поради по зберіганню продуктів у холодильнику

① Гарячі продукти харчування необхідно охолоджувати до кімнатної температури перед розміщенням їх в холодильнику для зберігання.

- ① Помийте або очистіть продукти харчування і висушіть всі краплі води на них перед розміщенням в холодильнику.
- ① Продукти харчування, які будуть зберігатися в холодильнику, повинні бути герметично закриті. Це допоможе запобігти випаровуванню вологи з продуктів і як наслідок їх сушінню.

- ① Продукти для розміщення на зберігання повинні сортуватися по категоріям. Продукти, які споживаються щодня, необхідно розміщувати на передній частині полиці. Це допоможе уникнути тривалого відкриття дверцят, а також закінчення їх терміну придатності, в разі якщо ви забули вжити їх в їжу.

- ① По можливості розміщуйте продукти на відстані від внутрішніх стінок холодильника і морозильника, щоб уникнути пошкодження внутрішнього пластику.

- ① Не рекомендується перевантажувати холодильник надмірною кількістю продуктів харчування. Між продуктами має бути невелика відстань, що дозволить холодному повітрю рівномірно обтискати їх і забезпечить найкращі результати зберігання.

- ① Не зберігайте продукти з високим вмістом вологи біля внутрішніх стінок, оскільки вони можуть замерзнути до стінок. Кладіть продукти на відстані від внутрішніх стінок.

- ① Уникайте безпосереднього контакту продуктів (особливо продуктів, що містять масло, олію) з внутрішнім пластиком, оскільки вони можуть пошкодити його. Тому краще знімати масляні забруднення в разі їх виявлення.

- ① Розморозьте заморожені продукти у відділенні холодильника. Ви можете використовувати заморожені продукти для зниження температури в холодильнику і сприяти енергозбереженню.

- ① Деякі овочі, наприклад, цибуля, часник, імбир, водянй горіх та інші види кореневищних овочів, можуть довгий час зберігатися при нормальній температурі. Немає необхідності зберігати їх в холодильнику.

- ① Метаболізм кабачків, динь, папай, бананів, ананасів може прискорюватися в холодильнику, тому не варто зберігати їх там. Зберігання зелених фруктів в холодильнику протягом певного часу може прискорити їх дозрівання.

- ① Продукти, нарізані на невеликі порції замерзнуть швидше і їх буде легше розморозити і приготувати. Рекомендована вага кожної порції становить менше 2,5 кг.

- ① Краще упакувати продукти перед розміщенням їх в морозильній камері. Зовнішня сторона упаковки повинна бути сухою, також необхідно уникати прилягання упаковок одна до одної. Пакувальні матеріали повинні бути без запаху, без повітря, не отруйні і нетоксичні.

① Не перевантажуйте надмірну кількість свіжих продуктів в морозильник.

## Поради по енергозбереженню

- ① Цей прилад призначений для використання в побутових і подібних умовах:

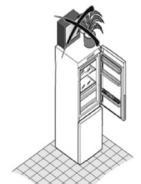
- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах;
- у фермерських будівлях і клієнтами в готелях, мотелях та інших інфраструктурі житлового типу;
- в умовах режиму пансіону «проживання плюс сніданок»;
- у громадському харчуванні і подібних умовах, не пов'язаних з торгівлею.

- ① Встановіть прилад в прохолодній, сухій кімнаті з достатньою вентиляцією. Не накривайте вентиляційні отвори.

- ① Ніколи не загорожуйте ніякі вентиляційні отвори і решітки на приладі.
- ① Не тримайте дверцятка приладу відкритими занадто довго при розміщенні або вилученні продуктів з холодильника. Чим коротше час на який відкриті дверцятка, тим менше льоду формується в морозильній камері.

- ① Не встановлюйте температуру на позначку нижче необхідної.
- ① Забезпечте наявність достатнього місця для відводу повітря біля основи холодильника і його бокових стінок.

- ① Заліште простір справа, зліва, ззаду і зверху при встановленні. Це допоможе скоротити споживання енергії і знизить ваші витрати на електроживлення.



UA



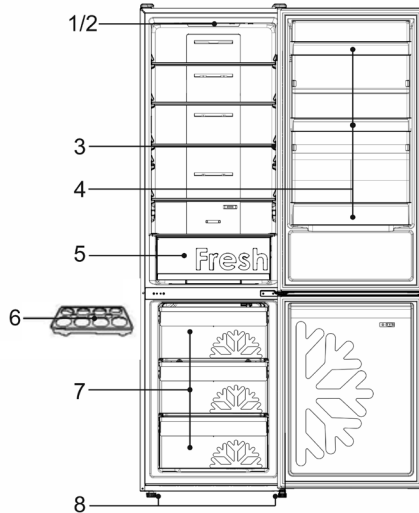
# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## Опис

Ця схема може дещо відрізнятися від комплектації холодильника, який ви придбали.

- 1) Панель управління (термостат)
- 2) Внутрішнє світло
- 3) Регульовані полиці
- 4) Полиці для пляшок
- 5) Ящик для овочів та фруктів
- 6) Полиця для яєць
- 7) Ящики морозильної камери
- 8) Регульовані ніжки

CCRN6200\* / CCRN6180\*



## Місце розміщення

### Правила та умови монтажу:

⊙ Виберіть найкращого місця для установки холодильника: місце куди не падає пряме сонячне світло, де рівну підлогу. Виберіть місце, де можна легко і зручно відкрити дверцята холодильника.

⊙ Холодильник повинен бути встановлений на рівній і твердій поверхні. Якщо холодильник знаходиться в похилому положенні, можливі неполадки в роботі системи охолодження. Якщо холодильник встановлений на нерівній поверхні, в якості підставки необхідно використовувати рівні, міцні і вогнестійкі матеріали. Якщо холодильник злегка хиткий, можна подовжити або вкоротити ніжки холодильника, повертаючи їх за годинниковою або проти годинникової стрілки.

⊙ Зверніть увагу на вказані на малюнку розміри місця для встановлення холодильника.

⊙ Для забезпечення правильного закривання дверей холодильник повинен бути злегка нахилений назад – конструктивна особливість.

### Правила зберігання і транспортування:

⊙ Упакований холодильник повинен зберігатися при відносній вологості не більше 80% в закритих приміщеннях з природною вентиляцією у вертикальному положенні.

⊙ Якщо холодильник відключений від мережі на тривалий час, необхідно виїняти всі продукти, розморозити морозильну камеру і зробити прибирання камер. Дверцята після прибирання залишити трохи відкритими, щоб в камерах не з'явився неприємний запах.

⊙ Транспортувати холодильник необхідно у вертикальному положенні будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши його, щоб виключити будь-які можливі удари, переміщення і падіння всередині транспортного засобу.

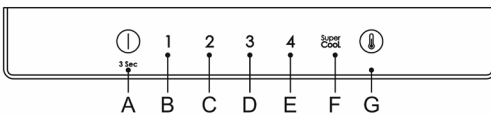
**Реалізація:** реалізація здійснюється згідно місцевого законодавства країни.

### Підготовка до використання

Зніміть упаковку, підставку з пінопласту і клеючу стрічку, що фіксує аксесуари. Перевірте супровідну документацію та аксесуари. У разі розбіжності в комплекті зверніться в магазин протягом 14 днів з моменту покупки. Пересуньте холодильник у відповідне місце – дивіться розділ «Місце розміщення». Рекомендується почистити корпус перед використанням. Протріть зовнішню і внутрішню частину холодильника вологою м'якою ганчіркою перед розміщенням в ньому продуктів харчування. Після вирівнювання і очищення приладу, дайте йому постояти в неробочому стані не менше 6 годин перед включенням, щоб забезпечити його нормальну роботу. Завантажте холодильник продуктами харчування після того, як він деякий час попрацював і відділення холодильника достатньо охолодилось.

## ФУНКЦІЇ

### Панель управління режимами роботи холодильника



### Управління дисплеєм

(A) Функціональна кнопка режиму очікування;

(B) Індикатор 1

(C) Індикатор 2

(D) Індикатор 3

(E) Індикатор 4

(F) Індикатор функції швидкого охолодження

(G) Кнопка вибору режимів

### Налаштування температури холодильника

Дверцята холодильника відкривається і спалахує панель дисплея. Натисніть кнопку «G», щоб відрегулювати температуру холодильника. Кожен раз, при натисканні кнопки «G», загоряється індикатор 2-3-4, потім індикатор швидке охолодження і повторно 1-2-3-4 – по колу. Без підтвердження вибору режиму настройки положення автоматично буде підтверджено.



## Налаштування функції «Швидке охолодження»

Щоб активувати функцію «швидке охолодження» натисніть кнопку «G», поки не загориться індикатор «F». Коли охолодження на потрібному індикаторі 1, 2, 3, 4, натисніть кнопку «G», щоб вибрати функцію «швидкого охолодження». Натисніть кнопку «G» знову, щоб перейти до наступного індикатора. Натисніть кнопку «G» знову, щоб перейти до наступного індикатора. Після входу в функцію, індикатор «швидкого охолодження» завжди буде включений, доки холодильник не пропрацює 30 днів. Якщо ви вийдете з режиму «швидке охолодження» вручну індикатор загасне, тоді після виходу з функції «швидкого охолодження» перейдіть до режимам на панелі управління.

## Управління освітленням

Коли дверцятка холодильника відкриваються, в холодильнику вмикається освітлення. Коли дверцятка холодильника закриті, освітлення в холодильнику вимикається. Панель управління газне і затримку в 30 секунд. Коли дверцятка холодильника відкриваються на 10 хвилин, лампа охолодження і панель управління автоматично вимикаються.

## Сигнал попередження про відкриті дверцятка

Якщо дверцятка холодильника відкривається на 3 хвилини і не закривається, починає звучати попереджувальний сигнал про відкриті двері.

## Режим очікування

Натисніть і утримуйте кнопку «а» протягом 3 секунд, для вибору функції режиму очікування, при включенні даної функції холодильник переходить в режим «очікування», всі робочі процеси перестають функціонувати, холодильник більше не охолоджує, компресор зупиняється, вентилятор перестає працювати і підсвічування всіх приладів вимикається. Для скасування режиму очікування «натисніть і утримуйте кнопку «а» ще 3 секунди. Після виходу з цього режиму холодильна камера буде працювати в звичайному режимі.

## Регулювання температури за допомогою «Freezer Easy Flow» (ручна засувка)

▲ Рекоменується, щоб ручна засувка холодильної камери була встановлена в положення 2 або положення 3.

▲ Не рекомендується встановлювати засувку в найвищі положення (1), при використанні у високх температурних режимах (може привести до перемороження продуктів.).

○ Температура всередині холодильника може варіюватися в залежності від відкритості і закривається двері холодильника, температура навколишнього середовища і місця, де він знаходиться.

## Регулювання температури в морозильній камері ручної засувкою

○ Якщо для параметра заморожування встановлено значення 4 або 3, а охолоджуючий ефект все ще слабкий або необхідно посилити охолодження ручної засувкою, можна відрегулювати ручної засувкою до положення 2 або 1.

## Регулювання температури холодильника

○ Коли ручна засувка встановлена в положення 1, охолоджуючий ефект слабкий. Якщо необхідно посилити охолодження, то можна відрегулювати ручну засувку в положення 2, 3 або 4.

## Переморажує холодна камера

○ Коли режим холодильника встановлений на положення 4, відрегулюйте ручну засувку в положення 3 або 2.

○ Переважно розміщувати рідку їжу на зовнішній стороні полиць, далеко від місця з отвором для повітря.

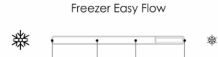
▲ Холодильник підходить для використання при температурі навколишнього середовища від 16 до 38 градусів, і схильний до слабого охолодження при використанні при низьких температурах.

## Ящик для овочів і фруктів

В холодильнику є ящик для фруктів і овочів. Він підходить для зберігання фруктів, овочів і т. п.

## Лампа у відділенні холодильника

Параметри лампи: 12 В макс. макс. 1,5 Вт. Лампа світлодіодна забезпечує мале споживання енергії і довгий термін служби. У разі несправності, зв'яжіться по гарячій лінії зі службою підтримки клієнтів.



## Великий обсяг зберігання

### Налаштування температури холодильника

Для ефективного використання енергії за винятком нижнього ящика в холодильнику або морозильній камері, інші ящики можна вимітати для зберігання великої кількості продуктів харчування.

▲ Чи не блокуйте місце вентиляції повітря в морозильній камері і забезпечте вільну зону в 15 мм від нього, а також не злов'яйте продуктами сенсор морозильника і забезпечте вільну зону від нього в 15 мм.

▲ Деякі функції можуть відрізятися в залежності від моделі холодильника.

## Рекомендоване зберігання різних продуктів

\* Прохолодна зона: це місце для зберігання продуктів, які будуть зберігатися довші, якщо їх зберігати в прохолодному місці. Молоко, яйця, йогурт, фруктори соусаи, тверді сир. Відкриті пляшки і банки з салатним заправками, соусами і джемами, вершкове масло, маргарин, нежирні спеції, кулінарні жири та сало.

\*\* Найхолодніша зона (від 0 °C до 5 °C): тут повинні зберігатися продукти, які повинні бути холодними для забезпечення їх свіжості:

- Сирі продукти завжди повинні бути в упаковці.
- Попередньо приготовані охолоджені продукти, наприклад, готові страви, м'ясе пироги, м'які сир.
- Попередньо приготоване м'ясо, наприклад, шинка.
- Готові салати (включаючи фасовані змішані зелені салати, рис, картопляний салат і т.д.).
- Десерти, наприклад, домашня їжа і залишки або тістечка з кремом.

Ящик для овочів та фруктів – це сама волога частина холодильника. Тут можна зберігати овочі, фрукти, свіжі салати, наприклад, немитий салат, помідори, редис і т.д.

▲ Рекомендуємо, упаковувати всі продукти, що зберігаються в ящику для овочів і фруктів.

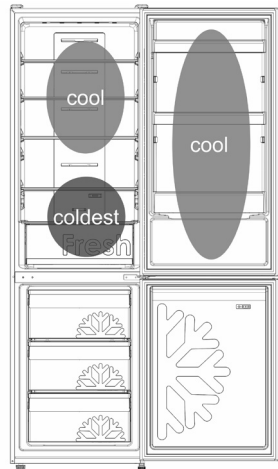
▲ Завжди обертайте і зберігайте сире м'ясо, птицю та рибу на самій нижній полиці в морозильній камері. Це запобіжить їх капання або контакт з іншими продуктами. Не зберігайте легкозаймисті гази або рідини в морозильнику.

### Зберігання заморожених продуктів

Попередньо упаковані купівні заморожені продукти слід зберігати у відповідності з інструкціями виробника заморожених продуктів для морозильної камери.

Для забезпечення високої якості, досягнутого виробником заморожених продуктів і роздрібним торговцем, слід пам'ятати наступне:

1. Покладіть пакети в морозильник якомога швидше після покупки.
2. Не перевищуйте дати «використати до», «термін придатності», вказані на упаковці.



\* cool – прохолодна зона

\*\* coldest – найхолодніша зона

# ОБСЛУГОВУВАННЯ

## Очищення

▲ Холодильник необхідно регулярно чистити для запобігання появи запаху зіпсованих продуктів. В цілях безпеки відключіть холодильник від мережі перед його очищенням. Чистіть холодильник м'якою тканиною або губкою, змоченою в теплій воді (можна додати м'який засіб для чищення). Висушіть краплі води на поверхні холодильника за допомогою сухої м'якої тканини. Завжди утримуйте дверний ущільнювач в чистоті.

▲ Холодильник дуже важкий. Коли ви рухаете його для очищення або ремонту, подбайте про те, щоб не пошкодити підлогу. Не пересувайте холодильник розгойдуючи його, щоб не пошкодити підлогу.

▲ Не бризкайте на прилад і не поливайте його водою, щоб уникнути негативного впливу на властивості електричної ізоляції.

▲ Не очищуйте жорсткою щіткою, дратуючою щіткою, миючим порошком, бензином, амілацетатом, ацетоном та іншими органічними речовинами, кислотою або лугом. Очищуйте спеціальним засобом для миття холодильника, щоб уникнути пошкодження, або теплою водою і м'яким миючим засобом.

▲ Не торкайтеся до холодних металевих деталей вологими руками, інакше ваша шкіра може прилипнути до холодних металевих деталей.

## Розморожування морозильної камери

▲ Морозильна камера розморожується автоматично. Ручне управління не потребується.

▲ При очищенні, не чистіть холодні полиці теплою водою, оскільки скло може тріснути внаслідок різкої зміни температури і призвести до тілесних травм або втрати майна.

## Заходи в разі переривання електроживлення

Навіть влітку продукти можуть зберігатися в холодильнику протягом декількох годин після припинення подачі електроживлення. Якщо трапляється припинення подачі електроенергії, зателефонуйте в електроенергетичну компанію, щоб запитати про тривалість відключення. Не кладіть додаткові продукти харчування в холодильник при відключенні і намагайтеся відкривати дверцята якомога рідше. У разі отримання попереднього оповіщення про припинення подачі електроенергії протягом більше 24 годин, заздалегідь підготуйте трохи льоду та помістіть його в контейнер у верхній частині відділення холодильника.

▲ В ході зростання температури в холодильнику при відключенні електроживлення або в разі інших несправностей, термін зберігання та придатність до вживання продуктів харчування скорочуються.

## Видаліть всі продукти

Якщо холодильник не буде використовуватись тривалий час, відключіть його від мережі і очистіть його способом, описаним вище. Залиште дверцята холодильника відкритими, щоб запобігти виникненню неприємних запахів від продуктів, що залишилися в холодильнику.

▲ Щоб забезпечити належний термін служби холодильника, рекомендується не вимикати холодильник доки не з'явиться необхідність.

## Перед від'їздом на вихідні або у відпустку

Перед від'їздом на вихідні або у відпустку вимкніть подачу електроенергії. Видаліть всі продукти і почекайте поки розтане весь інй. Після цього очистіть і висушіть внутрішню частину, залиште дверцята холодильника відкритими, щоб запобігти виникненню неприємних запахів від продуктів, що залишилися в холодильнику.

## Переміщення холодильника

Відключіть холодильник від мережі. Видаліть всі продукти. Закріпіть полиці і контейнер для фруктів і овочів в холодильнику, а також полиці та інші рухомі частини в морозильній камері, за допомогою клейкої стрічки. Закрийте дверцята і закріпіть їх клейкою стрічкою. Не нахиляйте холодильник більш ніж на 45 градусів (кут до вертикалі), щоб уникнути пошкодження системи охолодження. Не рухайте холодильник за ручку, щоб уникнути пошкодження пристрою або тілесних ушкоджень.

# ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим як звернутися в сервісний центр, спочатку ознайомтеся з таблицею виявлення і усунення несправностей. Це може зекономити як ваш час, так і ваші гроші. Таблиця містить загальні проблеми, за винятком тих, які викликані дефектами в якості виконання, або в матеріалі холодильника.

| Проблема  | Причина  | Рішення  |
|---|--|--|
| Робота холодильника   |  |  |
| Компресор не працює   | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Холодильник працює в цикле розморожування.</li> <li>*Холодильник не підключений до мережі електроживлення.</li> <li>*Холодильник ВІДКЛЮЧЕНИЙ.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Це нормально для холодильника с автоматичним розморожуванням.</li> <li>✓ Переконайтеся в тому, що вилака щільно вставлена в розетку.</li> <li>✓ Нажміть і утримуйте кнопку «Живлення» протягом 3 секунд або більше, щоб перезапустити холодильник.</li> </ul>   |
| Холодильник запускає охолодження часто або на дуже тривалий час                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Температура ззовні або всередині дуже висока.</li> <li>*Холодильник був відключений від мережі впродовж довгого часу.</li> <li>*Дверцята відкриваються дуже часто або на тривалий час.</li> <li>*Дверцята відділення холодильника/морозильної камери закриті нещільно.</li> <li>*Температура морозильної камери настроєна на занадто низьку.</li> <li>*Дверний ущільнювач відділення холодильника/морозильної камери брудний, зношений, розтрісканий або невідповідний.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В даному випадку для холодильника нормально працювати довше.</li> <li>✓ Зазвичай потрібно від 8 до 12 годин, щоб холодильник повністю охолодився.</li> <li>✓ Тепле повітря надходить до холодильника і змушує його частіше запускатися. Не відкривайте дверцята занадто часто.</li> <li>✓ Переконайтеся в тому, що холодильник знаходиться на рівній поверхні і ніякі продукти або контейнери не торкаються дверцят. Дивіться «відкривання/закривання дверцят/ящика» в розділі «Попередження».</li> <li>✓ Установіть температуру на більш високу відмітку, доки не буде досягнута задовільна температура холодильника. Досягнення стабільності температури холодильника займає 24 години.</li> <li>✓ Почистіть або замініть дверний ущільнювач. Відсутність герметичності в дверному ущільнювачі може призвести до більш тривалого часу роботи холодильника для підтримання бажаної температури.</li> </ul> |
| Занадто висока температура  |  |  |
| Температура в морозильній камері занадто висока, тоді як температура в холодильнику нормальна | *Встановлена занадто висока температура в морозильній камері.  | ✓ Встановіть температуру морозильної камери на більш низьку відмітку. Досягнення стабільності температури холодильника займає 24 години.   |

## ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Занадто висока температура   |  |  |
|--|--|--|
| Занадто висока температура в відділенні холодильника / морозильної камери      | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Дверцята занадто часто відкриваються або залишаються відкритими занадто довго.</li> <li>*Встановлена занадто висока температура.</li> <li>*Дверцята не закриваються щільно.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тепле повітря потрапляє в холодильник кожний раз, коли дверцята відкриваються. Намагайтесь відкрити дверцята якомога рідше.</li> <li>✓ Встановіть іншу температуру.</li> <li>✓ Дивіться «відкривання/закривання дверцят/ящика» в розділі «Попередження».</li> </ul> |
| Вода/волога/іній на зовнішній поверхні холодильника                            |  |  |
| Волога накопичується на зовнішній поверхні холодильника або між двома дверцями | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Вологий клімат.</li> <li>*Дверцята холодильника закриті нещільно. Це призводить до конденсації холодного повітря в холодильнику і теплого повітря ззовні.</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Це нормально у вологому кліматі. Кількість вологи зменшиться при зменшенні вологості.</li> <li>✓ Дивіться «відкриття/закриття дверцят/ящика» в розділі «Попередження».</li> </ul>   |
| Неприємні запахи в холодильнику  |  |  |
| Внутрішня сторона холодильника брудна  | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Внутрішню поверхню холодильника необхідно почистити.</li> <li>*В холодильнику зберігаються продукти з різким запахом.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Очистіть внутрішню поверхню холодильника.</li> <li>✓ Щільніше загортайте продукти.</li> </ul>   |
| Якщо ви чуєте  |  |  |
| Звуковий сигнал  | *Відсік холодильника відкритий.  | ✓ Закрийте дверцята або заглушіть попереджувальний сигнал вручну.  |
| Неенормальні звуки   | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Холодильник розташований не на рівній поверхні.</li> <li>*Холодильник торкається деяких предметів поблизу нього.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Для налаштування рівня холодильника використовуйте ніжки.</li> <li>✓ Приберіть предмети поблизу нього.</li> </ul>   |
| Легкий шум схожий з течією води  | *Це звук холодильної системи.  | ✓ Нормально.   |
| Нагрівання корпусу   | *Працює протиконденсатна система.  | ✓ Ця система попереджує утворення конденсату і це нормально.   |

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель  | CCRN6200* | CCRN6180* | Модель   | CCRN6200*      | CCRN6180*      |
|---|-----------|-----------|--|----------------|----------------|
| Загальний об'єм, л                                    | 370       | 333       | ***Корегований рівень звукової потужності, дБа | 40             | 40             |
| Корисний об'єм холодильної/морозильної камери, л      | 264/106   | 227/106   | Кліматичний клас                               | ST             | ST             |
| Корисний об'єм відділення для швидкопсувних продуктів | -         | -         | Номінальна потужність системи відтавання, Вт   | 200            | 200            |
| Характеристика морозильної камери                     | */***     | */***     | Управління                                     | автоматическое | автоматическое |
| Продуктивність морозильної камери за сутки, кг        | 5         | 5         | Тип холодоагенту                               | R600a          | R600a          |
| Клас енергоспоживання                                 | A         | A         | Габарити (Ш×В×Г), мм                           | 595×2000×650   | 595×1850×650   |
| Споживання електроенергії за рік, кВт/г               | 395       | 365       | Вага, кг                                       | 70             | 65             |
|   |           |           | Габарити в упаковці (Ш×В×Г), мм                | 650×2080×703   | 650×1930×703   |
|   |           |           | Вага в упаковці, кг                            | 76             | 71             |

\*= в залежності від комплектації холодильника (колір)

\*\*= вага моделей зі скляними дверима

\*\*\* = визначення рівнів звукової потужності і звукової енергії джерел шуму по звуковому тиску – ГОСТ Р ІСО 3744-2013

Місяць і рік виготовлення холодильника дивіться на інформаційній таблиці всередині холодильної камери.

## ГАРАНТІЙНЕ І ПІСЛЯГАРАНТІЙНЕ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

З усіх питань щодо сервісного обслуговування або придбання додаткових аксесуарів просимо звертатися до продавця, у якого ви придбали цей виріб, або в один з авторизованих сервісних центрів Candy. До початку використання виробу уважно ознайомитесь з інструкцією з експлуатації. Задоволення вимог споживача після закінчення гарантійного терміну проводиться відповідно до чинного законодавства. Повідомляємо Вам, що наша продукція сертифікована щодо відповідності російським вимогам безпеки відповідно до Закону РФ «Про захист прав споживачів».

Інформацію по сертифікації наших приладів, дані про номер сертифіката та строк його дії, Ви також можете отримати в Службі підтримки клієнтів (Звертайтеся в спеціалізований сервісний центр. див. «Гарантійний талон»). Обслуговуванням побутової техніки займаються авторизовані сервісні центри. Список сервісних центрів можна знайти на сайті [www.candy.ru](http://www.candy.ru) в розділі «Підтримка» або уточнити по телефону гарячої лінії +7 800 7070 204 (дзвінок безкоштовний з регіонів)

# MUNDARIJA

|  |    |
|--|----|
| Mahsulotning o'ralishi va utilizatsiya qilinishi.....            | 20 |
| Ogohlantirish.....   | 20 |
| Foydalanishdan oldin.....  | 22 |
| Funksiyalari.....  | 22 |
| Xizmatko'rsatish.....  | 24 |
| Nosozliklarni aniqlash va bartaraf etish.....                    | 24 |
| Texnik ko'rsatkichlari.....                                      | 25 |
| Kafolatli va kafolatdan keyingi servis xizmat ko'rsatilishi..... | 25 |
| Eshiklarni qayta osish.....                                      | 26 |

## Shartli belgilar



Ha



Yo'q



Diqqat



Ogohlantirish

## Aksessuarlar

Quyida keltirilgan ro'yxatga muvofiq aksessuarlarning va tegishli adabiyotning mavjudligini tekshiring:

1 x Foydalanuvchi qo'lanmasi

1 x Eshik oshiq-moshig'ining qopqog'i

1 x Kafolat taloni

1 x Energiya samaradorligi belgisi

1 x Muzdon

1 x Tuxumlar uchun taglik

## MAHSULOTNI O'RASH VA UTILIZATSIYA QILISH

### Utilizatsiya qilish

Agar sizning sovutkichingizni boshqa ishlatish mumkin bo'lmasa, va siz uni tashlab yubormoqchi bo'lsangiz, atrof-muhitga zarar yetkazmaslik uchun, sovutkichni to'g'ri utilizatsiya qilish kerak. Qo'shimcha ma'lumot olish uchun mahalliy kommunal xizmatlarga murojaat qiling. Agar sovutkich utilizatsiyaga mo'ljallangan bo'lsa, undan boshqa foydalanish mumkin bo'lmashini uchun, elektr ta'minot shurini imkon qadar korpusga yaqinroq joyidan kesib oling, sovutkichning eshiklarini, zichlashtiruvchi rezinalarini va tokchalarini ajratib oling. Sovutkichning sovutish tizimiga zarar yetkazmaslikka harakat qiling. Utilizatsiya qilayotganda mehnat muhofazasi va xavfsizlik texnikasining umumiy qoidalarga rioya qiling. Ushbu mahsulotni utilizatsiya qilish bo'yicha qo'shimcha ma'lumotlari kompaniyaning sizning shahringizdagi ofislari, chiqindilarni bartaraf etish bilan shug'ullanadigan kommunal xizmatlar bilan yoki ushbu mahsulot xarid qilingan magazin bilan bog'langan holda olishingiz mumkin.



## OGOHLANTIRISH

### Uskunadan birinchi bor foydalanishdan oldin

Mo'ljallanayotgan foydalanish: Ushbu uskuna faqatgina quruq, usti yopiq maishiy sharoitlarda foydalanish uchungina loyihalangan. Boshqa turdagi foydalanish ko'zda tutilmagan foydalanish deb hisoblanadi va u jarohatlanishga olib kelishi mumkin, bu esa ishlab chiqaruvchini javobgarlikdan ozod etadi.

#### Nima qilish lozim ...

- ✓ Shtepsel vilkasi sovutkich ostidagi joyda chegaralanib qolmaganligiga ishonch hosil qiling.
- ✓ Sovutkichni o'chirayotganda va yoqayotganda kabelni emas, vilkani ushlang.
- ✓ Sovutkichni joydan-joyga surayotganda elektr ta'minot shuri ustidan yurilmasligiga hamda unga zarar yetkazilmasligiga ahamiyat bering.
- ✓ Shtepsel vilkasiga zarar yetmaganligiga ishonch hosil qiling, agar shunday bo'lsa, imkon qadar elektr ta'minotini o'chirib shtepsel vilkasini ehtiyotkorlik bilan uzib qo'ying, shuningdek uni almashtirish uchun avtorizatsiyalangan servis markazi mutaxassisi bilan maslahatlashing.
- ✓ Sovutkich yon-atrofida gaz yoki boshqa yonuvchi gaz sizib chiqish manbaalari yo'qligiga ishonch bochi qiling. Gaz sizib chiqishi mavjud bo'lsa, gaz chiqishini to'xtatish uchun klapani o'chiring; eshik va oynalarni oching, lekin sovutkich yoki boshqa har qanday uskunalarining elektr ta'minot shurilarini yoqamang hamda o'chirmang.
- ✓ Sovutkichni tozalash va uskunaga zarar ko'rsatish uchun uni elektr ta'minotidan uzib qo'ying.
- ✓ Sovutkich eshikchasini distandan ushlab oching, eshikchalar orasidagi masofa juda tor bo'lishiga ahamiyat bering, shuning uchun barmoqlar tiqilib qolishidan ehtiyot bo'ling.
- ✓ Sovutkichni o'chirgandan so'ng, uni takroran yoqish uchun kamida 5 daqiqa qoldiring, chunki tez-tez qayta o'chirib-yoqish kompressorga zarar yetkazishi mumkin.
- ✓ **DIQQAT!** Uskunaning korpusidagi yoki o'natiladigan konstruksiyadagi ventilyatsiya teshiklarini to'sib qo'ymang.
- ✓ Sovutkichni utilizatsiya qilishda, bolalarning tasodifan uning ichiga qamalib qolishini oldini olish maqsadida, sovutkichning eshiklarini yechib qo'ying, eshikning zichlashtirgichlarini, tokchalarni olib tashlang, ularni kerakli joyga joylashtiring.
- ✓ Ushbu uskunadan 8 yosh va undan katta bolalar, jismoniy, sezish yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan odamlar, shuningdek ularning tajribasi va bilimlari bo'lmagan holda – ularni uskunadan xavfsiz tarzda va uchrashi mumkin bo'lgan xavf-xatarlarni tushunish nuqtai-nazaridan nazorat qilib yoki yo'riq ko'rsatib turilarsan – foydalanishlari mumkin.
- ✓ Sovutkich yaxshi shamollatiladiganxonada joylashtirilishi lozim. Sovutkichning ustidan kamida 20 sm va yon-atrofida kamida 15 sm joy bo'lishiga ishonch hosil qiling.
- ✓ Sovutkich va gaz trubasi orasida minimal masofa 15 sm, ular bir-biriga tegib turishiga yo'q yilmaydi.
- ✓ Sovutkich qurilmasi shunday joylashtirilishi kerakki, shtepsel rozetkasiga qo'l yetishi mumkin bo'lsin.

#### Nima qilish lozim emas ...

- ✓ Sovutkich 220–240 V kuchlanishli 50 Gs chastotali o'zgaruvchi tok elektr tarmog'idan ishlaydi. Noto'g'ri kuchlanishga ulanganda sovutkich ishga tushmasligi, harorat rostlagichi, kompressorga zarar yetishi, kompressor ishlashida nome'yoriy shovqin paydo bo'lishi mumkin. Zarurati bo'lsa avtomatik kuchlanish stabilizatorini o'rnatting.
- ✓ Sovutkich uchun ishonchli yerga ulanish zarifriga ega bo'lgan maxsus rozetka zarur. Sovutkichning kuchlarishi kabeli 3 simli (yerga ulanish bilan) shtepsel vilkasi bilan jehozlangan, u 3 simli (yerga ulanish bilan) standart rozetkaga mos keladi. Hyech qachon uchunchi kontakt (yerga ulanish) simini kesib tashlamang yoki ajratib olmang. Sovutkich o'rnatilgandan keyin vilka qo'l yetadigan joyda bo'lishi kerak.
- ✓ Hyech qachon sovutkich ichida oson alangalanuvchi, portlash xavfiga ega bo'lgan yoki korroziya jihatdan faol bo'lgan moddalarni saqlamang.
- ✓ Sovutkich ichida tibbiy dori vositalarini, bakteriologik yoki kimyoviy moddalarni saqlamang. Ushbu sovutkich maishiy elektr uskunasi

## OGOHLANTIRISH

hisoblanadi. Uning ichiga qat'iy harorat sharoitida saqlanishi talab etiladigan materiallarni joylashtirish tavsiya etilmaydi.

\* Yung'in kelib chiqishini oldini olish maqsadida sovutkichning bevosita yaqinida benzin yoki boshqa oson alanganuvchi moddalarni saqlamang va ulardan foydalanmang.

\* Yuqorida joylashgan predmetlarning qulashi natijasida tan jarohat yetkazilishining oldini olish maqsadida, nobargaror predmetlarni (og'ir obyektlarni, suyuqlik solingan idishlarni) sovutkichning ustki qismiga qo'ymang.

\* Sovutkich eshigiga yoki butlikalar ushlab turgichga o'silmang. Eshik vertikal holatdan siljib qolishi mumkin, butlikalar ushlab turgich sug'urilib ketishi yoki sovutkichni ag'darilib ketishi mumkin.

\* Mahsulotlar va ichimliklarni sovutkichga solayotganda va undan olayotganda muzlatish kamerasi eshigini, tokchalarni yo'lining korpusini bosmang.

\* Sovutkich ishlayotgan vaqtda muzlatish kamerasining ichki yuzasiga qo'l bilan tegmang, ayniqsa qo'lingiz nam bo'lsa, chunki qo'lingiz yuzaga muzlab yopishib qolishi mumkin.

\* Sovutkichning elektr izolyatsiyasi himoyalanganligini ta'minlash uchun sovutkichni tozalayotganda unga suv sepmang va suv bilan yuvmang, sovutkichni nam joyda yoki suv quyilib ketishi mumkin bo'lgan joyda saqlamang. Sachragan suvlarni va dog'larini toza yumshoq mat bilan tozalab tashlang va quriting.

\* Sovutkichni ta'mirlash, bo'laklarga ajratish va unga o'zgartirishlar kiritish ishlarini ixtisoslashgan servis markazi mutaxassisi tomonidan bajarilishi lozim.

\* Sovutkichni har qanday keskin yoki qo'pol harakatlantirilishi uning sovutuvchi naxchalariga zarar yetkazishi mumkin. Natijada mulk yo'qotilishi yoki tan jarohati yetishi mumkin.

\* Go'daklarga va bolalarga muzlatish kameralari ichiga kirib olishiga yo'l qo'ymang.

\* **DIQQAT!** Elektr asboblarni mahsulotlarni saqlash bo'lmalarida saqlamang, ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilgan holatlar bundan mustasno.

\* **DIQQAT!** Tizimda yuqori bosim ostidagi xladagent mavjud. Tizimni ochmang. Xizmat ko'rsatish faqat ixtisoslashgan servis markazi mutaxassisi tomonidan bajarilishi lozim.

\* **DIQQAT!** Xladagent konturiga zarar yetkazilishiga yo'l qo'ymang.

\* Sovutkichning ichki qismlarini quritish uchun sochni quritish uchun mo'ljallangan fendan foydalanmang. Hidlarni yo'qotish uchun sovutkich ichiga yonayotgan shamlarni joylashtirmang.

\* Uchuvchan substansiyalarni, shu jumladan har qanday insektitsidlarni uskuna yuzalariga sepmang

\* Sovutkich eshiklarini faqatgina eshik harakatlanish radiusida bolalar bo'lmagan vaqtdagina oching yoki yoping.

\* Ushbu uskunadan jismoniy, sezish yoki aqali qobiliyatlarini cheklangan odamlar (shu jumladan bolalar), yoki ularning tajribasi va bilimlari bo'lmaganligi sababli – ularni uskunadan xavfsiz tarzda va uchirishi mumkin bo'lgan xavf-xatarlarni tushunish nuqta-nazaridan nazorat qilib yoki yo'riq ko'rsatib turilmasalor – foydalanishlari mumkin emas.

\* Kompresioner haddan ortiq uzoq vaqt mobaynida ishlashini yoki mahsulotlarning tushib ketishini oldini olish maqsadida, muzlatish kamerasida haddan ziyod ko'p mahsulot saqlamang. Yashiklarni yuklash chizig'idan oshirib yuborish tavsiya etilmaydi. Mahsulotlarning umumiy og'irligi 30 kg dan oshmasligi kerak. Mahsulotlarning polga tushib ketishini oldini olish maqsadida, muzlatkich kamerasini haddan tashqari kuchli tarzda yoki burchak ostida ochmang.

\* **DIQQAT!** Muzdan tushirish jarayonini tezlashtirish uchun mexanik asboblardan yoki boshqa uslublardan foydalanmang, ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilgan holatlar bundan mustasno

\* Sovutkich uskunasi ichida portlash xavfi bo'lgan obyektlarni, xususan ichida alanganuvchi moddasi bo'lgan aerozol ballonlarini yig'mang va saqlamang.

\* Sovutkichning ichidagi yoritish tizimida biror-bir muammo yuzaga kelsa, muammoni bartaraf etish uchun bizing ixtisoslashgan servis xizmatimiz bilan bog'laning, uni almashtirish ishlarini mustaqil ravishda amalga oshirilishiga yo'l qo'ylmang.

### Mahsulotlarni sovutkichda saqlash bo'yicha maslahatlar

① Issiq mahsulotlarni sovutkichda saqlash uchun joylashtirishdan oldin ular xona harorati darajasigacha sovutilishi lozim.

② Oziq-ovqat mahsulotlarini sovutkichda joylashtirishdan oldin ularni yuving yoki tozalang va ulardagi barcha suv tomchilarini quritib.

③ Sovutkichda saqlanadigan oziq-ovqat mahsulotlari germetik ravishda yopilgan bo'lishi kerak. Bu mahsulotlardan namlik bug'lanib chiqib ketishini va o'z o'rnida ularning aynishini oldini oladi.

④ Saqlanadigan mahsulotlar turiga qarab ajratilishi lozim. Kundalik iste'mol qilindigan mahsulotlar tokchalarning oldi qismida joylashtirilishi lozim. Bu holat sovutkich eshigini zaruriyat ochiq turilishi holatlarini oldini oladi, shuningdek mahsulotlarni iste'mol qilishni yoddan chiqarib ularning yaroqlik muddat o'tib aynib qolishini oldini olishga yordam beradi.

⑤ Sovutkichning ichki plastigiga zarar yetirishining oldini olish maqsadida, mahsulotlarni imkon qadar sovutkichning ichki devorlaridan biroz uzoqroq masofada joylashtiring.

⑥ Sovutkichni haddan ziyod ko'p mahsulot bilan to'ldirib yuborish tavsiya etilmaydi. Mahsulotlar orasida ozgina masofa bo'lishi lozim, bu sovuq havoning mahsulotlarni bir tekisda qamrab olishiga va saqlashda eng maqbul natijalarga erishishga imkoniyat beradi.

⑦ Yuqori namlikka ega bo'lgan mahsulotlarning sovutkichning ichki devorlariga tegib turgan holatda saqlamang. Aks holda mahsulotlar sovutkich devoriga muzlab yopishib qolishi mumkin. Mahsulotlarni sovutkichning ichki devoridan biroz uzoqroq masofada joylashtiring.

⑧ Mahsulotlarning (ayniqsa tarkibida yog' bo'lgan mahsulotlarning) sovutkichning ichki devoriga tegib turishidan saqlang, chunki ayrim turdagi yog'lar plastikka zarar yetkazishi mumkin. Shuning uchun yog'simon ifloslanishlar aniqlansa, ularni tozalab tashlang yaxshi.

⑨ Muzlagan mahsulotlarni sovutkich bo'lmisida muzdan tushiring. Siz muzlagan mahsulotlarni sovutkichning haroratini pasaytirish uchun sovutkichda saqlashning mumkin va bu bilan energiya tejashiga yordam berishning mumkin.

⑩ Ayrim sabzavotlar, masalan, piyoz, sarimsoq, zanjabil (imbir) suv yog'og'i va boshqa ildizpoyal sabzavotlar uzoq vaqt davomida oddiy haroratda saqlanishi mumkin. Ularni sovutkichda saqlash zaruriyati yo'q.

⑪ Koboqchalar, ovqun, papayya, banan, ananaslarning metabolizmi sovutkichda kuchayishi mumkin, shuning uchun ularni sovutkichda saqlash tavsiya etilmaydi. Yashil mahsulotlarning ma'lum bir muddat sovutkichda saqlanishi ularning pishishini tezlashtirishi mumkin.

⑫ Kichik porsiyalarga kesilgan mahsulotlar tezroq soviydi va ularni muzdan tushirish va tayyorlash ham osonroq bo'ladi. Har bir porsiyaning tavsiya etiladigan og'irligi 2,5 kg dan kamroq bo'lishi tavsiya etiladi.

⑬ Mahsulotlarni muzlatish kamerasiga joylashtirishdan oldin ularni o'rab olgan yaxshi. O'ranning tashqi tomoni quruq bo'lishi kerak, shuningdek o'ramlarning bir-biriga yopishib qolmasligiga harakat qiling. O'rash materiali hisds, havosiz, zaharli bo'lmisligi va notekis bo'lishi lozim.

⑭ Haddan tashqari ko'p miqdordagi sarhil mahsulotlarni muzlatkichga joylashtirmang.

### Energiyani tejash bo'yicha maslahatlar

\* Ushbu uskuna maishiy va shunga yaqin bo'lgan sharoitlarda foydalanishga mo'ljallangan:

- do'konlar, ofislar va boshqa ishlab chiqarish sharoitlarida xodimlar uchun oshxona zonalarida;

- fermerlik inshootlarida va mehmonxonalarda, motelarda va turar-joy turidagi boshqa infrastrukturalarda mijozlar uchun;

- «yashab turish va nonushta» rejimidagi pansionlar sharoitida:

- savdo bilan bog'liq bo'lmagan sharoitlardagi umumiy ovqatlanish va shunga o'xshash tarmoqlarda.

\* Uskunani salqin, quruq, yetarlicha shamollatidigan xonada joylashtiring. Ventilatsiya teshiklarini yopib qo'ymang.

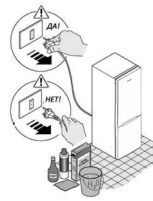
\* Uskunaning hеч qaysi ventilatsiya teshiklarini va panjaralarini hеч qachon to'sib quyung.

\* Uskuna eshigini mahsulotlarni joylashtirish yoki sovutkichdan chiqarish uchun juda uzoq muddatga ochib turmang. Eshikni ochib turish vaqti qanchal qisqa bo'lsa, muzlatish kamerasida shunchalik kam muz hosil bo'ladi.

\* Harorat ko'rsatkichini zaruriyidan past bo'lgan holatga o'rnatmang.

\* Sovutkichning asos qismida va uning yon devorlarida havo o'tishi uchun yetarli joy bo'lishini ta'minlang.

\* O'rnatayotganda sovutkichning o'ng, chap, orqa va yuqorigi qismida masofa qoldiring. Bu energiya sarfini kamaytiradi va sizning elektr quvvati uchun xarajatlaringizni kamaytiradi.



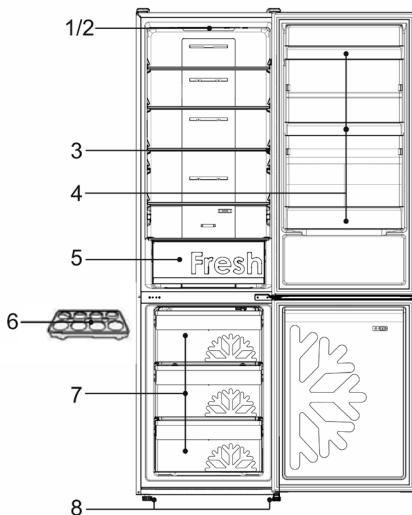
## ISHLATISHDAN AVVAL

### Tavsif

Bu sxema siz xarid qilgan muzlatgichdan ozgina farq qilishi mumkin.

- 1) Boshqarish paneli (termostat)
- 2) Ichki chiroq
- 3) Tartibga keltiriluvchi rafchalar
- 4) SHishalar qo'yiladigan rafchalar
- 5) Meva va sabzavotlar uchun quti
- 6) Tuxumdon
- 7) Muzlatgich kamerasi qutilari
- 8) Tartibga keltiriluvchi oyoqchalar

CCRN6200\* / CCRN6180\*



### Joylashtirish o'рни

#### Montaj qoidalari va shartlari:

⊙ Sovutgichni o'rnatish uchun eng yaxshi joyni tanlang: to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri tushmaydigan, tekis taxta bo'lgan joy Sovutkich eshigini oson va qulay ochish mumkin bo'lgan joyni tanlang.

⊙ Sovutkich tekis va qattiq yuzada joylashtirilishi lozim. Agar sovutkich qiya joyda joylasha, sovutish tizimining ichki ishlashida nosozliklar yuzaga kelishi mumkin. Agar sovutkich notekis yuzaga joylashtirilsa, taglik sifatida mustahkam va olvga chidamli materiallardan foydalanilishi kerak. Agar sovutkich biroz nobarqaror bo'lsa, siz sovutkichning rostanadigan oyoqchalarini soat strelkasi yo'nalishida bo'yicha yoki teskari yo'nalishda aylantirgan holda uni uzaytirishingiz yoki qisqartirishingiz mumkin.

⊙ Sovutkichni o'rnatish uchun joyning rasmdagi o'lchamlarga mos kelishiga ahamiyat bering.

⊙ Sovutkich eshigining to'g'ri yopilishini ta'minlash uchun u biroz orqaga egilgan bo'lishi lozim – bu konstruktiv o'ziga xos jihat.

#### Saqlash va tashish qoidalari

⊙ O'ralgan sovutkich nisbiy namligi 80% dan ortiq bo'lmagan sharoitda, tabiiy shamollatishga ega bo'lgan yopiq xonalarda vertikal holatda saqlanishi lozim.

⊙ Uzoq muddatga elektr tarmog'idan uzilgan sovutkich ichidan barcha mahsulotlarni chiqarib tashlab, muzlatish kamerasini muzdan tushirish va kameralarni tozalash kerak. Tozalangandan keyin, kameralarda noxush hid paydo bo'lishini oldini olish uchun, sovutkichning eshiklarini biroz ochiq qoldirish kerak.

⊙ Sovutkichni vertikal holatda istalgan turdagi usti yopiq transportda, sovutkichni har qanday ehtimoliy zarbar, surilib ketish va ag'darilib tushishning yuzaga kelishini oldini olgan holda ishonchli tarzda mahkamlab tashish mumkin.

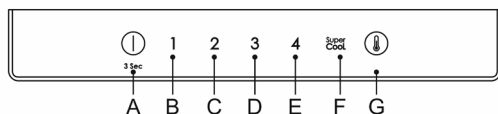
**Sotuv:** Sotish shartlari mamlakatning mahalliy qonunchiligiga muvofiq amalga oshiriladi.

#### Foydalanishdan oldin tayyorlab olish

O'rnamini, penoplastli asosni va yopishqoq lentani, mahkamlovchi aksessuarlarni olib tashlang. Ilova qilingan hujjatlar va aksessuarlarni tekshiring. Komplektsiyada tafovut bo'lsa, xarid qilingandan keyin 14 kun ichida magazinga murojaat qiling. Sovutkichni tegishli joyga surib joylashtiring – «Joylashtirish o'rnini» bo'limiga qarang. Foydalanishdan oldin korpusni tozalash tavsiya qilinadi. Sovutkichga oziq-ovqat mahsulotlarni joylashtirishdan oldin uning tashqi va ichki qismlarini namlangan yumshoq mato bilan tozalang. Uskunani tekis joylashtirib, tozalagandan so'ng, uni yoqishdan oldin normal holatda ishlashini ta'minlash uchun, sovutkichni yoqilmagan holatda kamida 6 soatga qoldiring. Sovutkich ma'lum bir muddat ishlagandan so'ng va sovutkich bo'lmasi yetarli darajada sovugandan keyin unga mahsulotlarni joylashtiring.

## FUNKTSIYALAR

### Sovutgichning ish rejimlarini boshqarish paneli



#### Displeyni boshqarish

- (A) Kutish tartibining funksional tugmasi;
- (B) Indikator 1
- (C) Indikator 2
- (D) Indikator 3
- (E) Indikator 4
- (F) Tez sovutish funksiyasi indikatorini
- (G) rejimni tanlash tugmasi

### Muzlatgich haroratini sozlash

Sovutkich eshigi ochiladi va displey paneli yonadi. Sovutgichning haroratini sozlash uchun «G» tugmasini bosing. Har safar «G» tugmachasini bosganingizda 2-3-4 indikator yonadi, so'ngra tez sovutish indikatorini va yana aylana ichida 1-2-3-4 – yonadi. O'rnatish rejimini tanlashni tasdiqlamasdan, pozitsiya avtomatik ravishda tasdiqlanadi.

# FUNKTSIYALAR

## Funksiyani sozlash «Tez sovutish»

«Tez sovutish» funksiyasini yoqish uchun «F» indikator yonmaguncha «G» tugmasini bosib. Istalgan indikator 1, 2, 3, 4 sovutganda «G» tugmasini bosib «tez sovutish» funksiyasini tanlang. Keyingi ko'rsatkichga o'tish uchun G tugmasini yana bir marta bosib. Keyingi indikatorga o'tish uchun «G» tugmasini yana bir marta bosib. Funksiyaga kirilgandan so'ng muzlatgich 30 soat ishlamaguncha «tez sovutish» indikator doim yoniq turadi. Agar siz «tez sovutish» rejimidan qo'lda chiqsangiz, indikator o'chmaydi, shuning uchun «tez sovutish» funksiyasidan so'ng boshqaruv panelidagi rejimlarga o'ting.

## Yoritish chiroqlarini boshqarish

Muzlatgich eshikchasi ochilganda muzlatgichning yoritish chiroqlari ishlaydi. Muzlatgich eshikchasi yopilganda yoritish chirog'i o'chadi. Muzlatgich eshikchasi 10 daqiqaga ochilisa boshqarish paneli 30 soniyadagi so'ng o'chadi, sovutish lampasi va boshqarish paneli avtomatik ravishda o'chadi.

## Ochiq eshikcha haqida ogohlantiruvchi signal

Agar muzlatgich eshigi 3 minut ochilib, yopilmasa, eshik ochilganda ogohlantirish signali eshitiladi.

## Kutish tartibi

3 soniya davomida «A» tugmasini bosib va ushlab turing. «Kutish» rejimini tanlang, ushbu funktsiyani bajarayotganda sovutgich «kutish» rejimiga o'tadi, barcha ish oqimlari ishlashni to'xtatadi, muzlatgich endi sovutmaydi, kompressor to'xtaydi, fan ishlashni to'xtatadi va barcha qurilmalarning yoritilishi o'chadi. Kutish rejimini bekor qilish uchun «A» tugmasini yana bir 3 soniya bosib ushlab turing. Ushbu rejimdan chiqib ketgandan so'ng, sovutish kamerasi normal rejimda ishlaydi.

## Freezer Easy Flow<sup>®</sup> yordamida haroratni boshqarish (qo'lda o'chirish)

△ Sovutgich kamerasining qo'l bilan berkitilishini 2 yoki 3 holatiga o'rnatish tavsiya etiladi.  
△ Yuqori harorat sharoitida ishlatilganda valfni eng kuchli holatida (1) o'rnatish tavsiya etilmaydi (mahsulot muzlashiga olib kelishi mumkin).

○ Sovutgich ichidagi harorat sovutgichning ochiladigan va yopiladigan eshiklariga, atrof-muhit haroratiga va u joylashgan joyga qarab farq qilishi mumkin.

## Muzlatgichda haroratni qo'lda deklarator bilan sozlash

○ Agar muzlatgich parametri 4 yoki 3 ga o'rnatilgan bo'lsa va sovutish effekti hali ham zaif bo'lsa yoki qo'lda valf bilan sovutishni ko'paytirish kerak bo'lsa, siz qo'lda o'rnatilgan valfni 2 yoki 1 holatiga o'rnatishingiz mumkin.

## Sovutgich haroratini sozlash

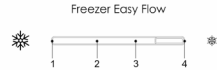
○ Qo'l vana 1-pozitsiyaga o'rnatilganda, sovutish ta'siri zaif bo'ladi. Agar sovutishni ko'paytirish kerak bo'lsa, siz qo'lda o'rnatilgan valfni 2, 3 yoki 4 holatiga o'rnatishingiz mumkin.

## Sovutgichni muzlatadi

○ Sovutgich rejimi 4 pozitsiyasiga o'rnatilganda, qo'lda o'chirish moslamasini 3 yoki 2 holatiga o'rnatang.

○ Suyuq ovqatni javonning tashqi tomoniga, havо teshigini bog'lang joydan uzoqda joylashtirish afzal.

△ Sovutgich atrof-muhit haroratida 16 dan 38 darajagacha foydalanish uchun javob beradi va past haroratlarda ishlatilganda yomon sovutishga moyil.



## Sabzavotlar va mevalar uchun quti

Sovutkichda meva va sabzavotlar uchun yashik bor. U meva, sabzavotlar va xk.larni saqlash uchun mos keladi.

## Sovutkich bo'limidagi lampochka

Lampa parametrlari: 12 V maks. 1.5 Vt. Lampa yorug'lik diodidan yasalgan bo'lib, energiyani kam sarflaydi va uzoq muddat xizmat qiladi. Agar nosozliklar mavjud bo'lsa, tekzor bog'lanish liniyasi orqali mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmati bilan bog'laning.

## Katta hajmga ega bo'lgan saqlash joyi

### Sovutkich haroratini sozlash

Pastki yashikdan tashqari, sovutkich va muzlatkichda energiyadan samarali foydalanish uchun, ko'p piqdordagi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun boshqa yashiklarni chiqarib qo'yish mumkin.

△ Sovutkichda havo shamollatish joyini berkitib qo'yimgan va undan 15 mm masofada erkin zonani ta'minlang va muzlatish datchigini mahsulotlar bilan yopmang va undan 15 mm bo'sh joyini ta'minlang.

△ Sovutgich modeliga qarab ba'zi xususiyotlar farq qilishi mumkin.

## Turli mahsulotlar uchun tavsiya etilgan saqlash usullari

\* Salqin joy: bu salqin joyda saqlansa, uzoqroq davom etadigan ovqatni saqlash joyi. Sut, tuxum, yogurt, meva sharbatlari, qattiq pishloqlar. Salat qoplamasini, sos va murabbo, sariyog', margarin, kam yog'li ziravorlar, yog' va cho'chqa yog'i solingan idishlar va bankalarni oching.

\*\* Eng sovuq hudud (0 °C dan 5 °C gacha): bu erda yangi, toza bo'lishi uchun sovuq bo'lishi kerak bo'lgan mahsulotlar saqlanishi kerak:

- Xom mahsulotlar doim qadoqda bo'lishi lozim.
- Avval pishirilib sovitilgan mahsulotlar, masalan. Tayyor taomlar, go'shtli piroglar, yumshoq pishloqlar.
- Avval pishirilgan go'sht, masalan. Vetchina,
- tayyor salatlar (jumladan qadoqlangan aralashma yashil salatlar, guruch, kartoshkali salat va hokazo).
- Desertlar, masalan, xonaki taomlar va uning qoldiqlari yoki kremli pirojniylar.

Meva va sabzavotlar uchun quti – bu muzlatgichning eng nam qismidir. Sabzavotlar, mevalar, yangi tayyorlangan salatlar, masalan. Bu yerda yuvilmagan koku, pomidor, rediska va hokazolarni saqlash mumkin.

△ Meva-sabzavot qutisida saqlanadigan barcha mahsulotlarni qadoqlashingizni tavsiya qilamiz.

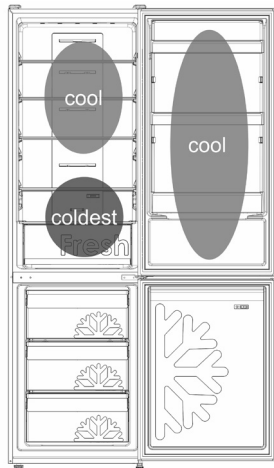
△ Sovutgichning pastki qismidagi har doim xom go'sht, parranda go'shti va baliqni o'rab oling va saqlang. Bu ularning tomib ketishiga yoki boshqa mahsulotlar bilan aloqa qilishiga to'sqinlik qiladi. Yonuvchan gazlarni yoki suyuqliklarni muzlatgichda saqlamang.

## Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash

Oldindan qadoqlangan sotib olingan muzlatilgan ovqatlar muzlatgich uchun muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga muvofiq saqlanishi kerak.

Muzlatilgan mahsulotlar ishlab chiqaruvchisi va sotuvchi tomonidan erishilgan yuqori sifatni ta'minlash uchun quyidagilarni esda tutish lozim:

1. Muzlatilgan mahsulotlar xaltalarini xarid qilganingizdan so'ng iloji boricha tezroq muzlatgich kamerasiga qo'ying.
2. Qadoqdagi "... gacha ishlatisin", "Yaroqlilik muddati" sanalaridan o'tkazib yubormang.



\* cool – salqin zونا

\*\* coldest – eng sovuq zونا



## XIZMAT KO'RSATISH

### Tozalash

△ Anyang mahsulotlarning noxush hidi paydo bo'lishini oldini olish maqsadida sovutkichni muntazam ravishda tozalab turish kerak. Xavfli maqsadlarida, sovutkichni tozalashdan oldin uni elektr tarmog'idan uzib qo'ying. Sovutkichni iliq suvda ho'llangan yumshoq mato yoki gubka bilan tozalang (yumshoq tozalash vositasini qo'shish mumkin). Sovutkich yuzasidagi suv tomchilarini quruq yumshoq mato bilan quritib oling. Eshik zichlashtirgichini doimo toza holda tuting.

△ Sovutkich juda og'ir. Uni tozalash yoki ta'mirlash uchun surayotganda polga zarar yetmasligi choralarini ko'ring. Polga zarar yetmasligi uchun sovutkichni chayqatgan holda surmang.

△ Elektr izolatsiyasiga salbiy ta'sir qilmasligi uchun, uskunaga suv sepmang va quyung.

△ Sovutkichni qattiq cho'tka, simli cho'tka, kir yuvish kukuni, benzin, amilaseton va shunga o'xshash organik erituvchilar, kislotalar yoki ishqor bilan tozalang. Zarar yetishini oldini olish uchun sovutkichlarni yuvish uchun mo'ljallangan maxsus vosita bilan yoki iliq suv va yumshoq yuvish vositasi bilan tozalang.

△ Sovuq metalli detallarga nam qo'llaringiz bilan tegmang, aks holda teringiz sovuq metalli detallarga muzlab yopishib qolishi mumkin

### Muzlatish kamerasini muzdan tushirish

△ Muzlatish kamerasi avtomatik tarzda muzdan tushiriladi. Qo'l yordamida boshqarish talab etilmaydi.

△ Tozalayotganda sovuq shishasi tokchalarni iliq suv bilan yuvmang. Aks holda shisha haroratning keskin o'zgarishi natijasida yorilishi va tan jarohati yetishiga yoki mulkning yo'qotilishiga olib kelishi mumkin.

### Elektr tarmog'i uzilishi bo'yicha choralar

Hattoki yozda ham elektr ta'minoti uzilgandan so'ng sovutkichdagi mahsulotlar bir necha soat davomida saqlab turilishi mumkin. Agar elektr quvvatida uzilish ro'y bersa, uzilish davomiyligi haqida so'rash uchun elektroenergiya kompaniyasiga qo'ng'iroq qiling. Elektr ta'minoti o'chirilganda sovutkichga qo'shimcha mahsulotlarni qo'ymang va imkon qadar sovutkich eshigini kamroq ochishga harakat qiling. Agar elektr ta'minoti o'chirilishi to'g'risida avvaldan xabar berilgan bo'lsa va o'chirish 24 soatdan ortiq davom etadigan bo'lsa, oldindan biroz miqdorda muz tayyorlab oling va uni konteynerga solib, muzlatkichning yuqorigi bo'lmasiga joylashtirib qo'ying.

△ Elektr ta'minoti o'chirilgandan keyin yoki boshqa nozoqliklar holatida sovutkichda harorat oshgan sari, mahsulotlarni saqlash muddati va yeyishga yaroqlik muddati qisqarib boradi.

### Barcha mahsulotlarni olib tashlang

Agar sovutkichdan uzoq vaqt davomida foydalanilmaydigan bo'lsa, uni elektr tarmog'idan uzib qo'ying va yuqorida bayon etilgan uslub bilan tozalang. Sovutkichda qolgan mahsulotlardan noxush hid paydo bo'lishini oldini olish maqsadida sovutkich eshigini ochiq qoldiring.

△ Sovutkich belgilangan muddat ishlab berishini ta'minlash uchun, zaruriyat tug'ilmaguncha sovutkichni o'chirmaslik tavsiya etiladi.

### Dam olishga chiqish yoki ta'tilga ketishdan oldin

Uzoq davom etadigan ta'tilga ketayotganda elektr ta'minotini uzib qo'ying. Barcha mahsulotlarni chiqarib tashlang va barcha qirov erib ketguncha kuting. Shundan so'ng sovutkichning ichki qismini tozalang va quriting, sovutkichda qolgan mahsulotlardan noxush hid paydo bo'lishini oldini olish maqsadida sovutkich eshigini ochiq qoldiring.

### Sovutkichni joydan-joyga ko'chirish

Sovutkichni elektr tarmog'ida uzing. Barcha mahsulotlarni chiqaring. Tokchalarni va meva-sabzavot uchun konteynerni, shuningdek boshqa harkatlanuvchi qismlarni muzlatkich ichiga yopishqoq lenta yordamida mahkamlab o'rnatang. Sovutkich eshigini yoping va uni yopishqoq lenta yordamida mahkamlang. Sovutish tizimiga zarur yetkazmaslik uchun uni 45 gradusdan ortiq burchakka og'dirmang. Mulka zarar yetishini hamda tan jarohati yetishini oldini olish maqsadida sovutkichni eshigidagi dastasidan tutgan xolda harakatlantirmang.

## NOSOZLIKLARNI ANIQLASH VA BARTARAF ETISH

Servis markazga murojaat qilishdan avval nozoqliklarni aniqlash va bartaraf qilish jadvali bilan tanishib chiqing. Bu sizning vaqtinigizni qanday bo'lsa, pulingizni ham xuddi shunday tejashga yordam beradi. Jadval umumiy muammolarga ega, bajarilish sifati yoki muzlatgich materialidagi nuqsonlar bilan chaqirilgan muammolardan tashqari.

| Muammo  | Sabab   | Hal etish   |
|---|---|---|
| Muzlatgichning ishi   |   |   |
| Kompressor ishlamayapti   | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Sovutkich muzdan tushirish siklida ishlamoqda.</li> <li>*Sovutkich elektr ta'minot tarmog'iga ulanmagan.</li> <li>*Sovutkich O'CHIRILGAN.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Avtomatik tarzda muzdan tushirish rejimidagi sovutkich uchun bu me'yoriy holat.</li> <li>✓Elektr vilkasi rozetkaga mustahkam ravishda kiritilganligiga ishonch hosil qiling.</li> <li>✓Sovutkichni qayta yoqish uchun Quvvat tugmasini 3 soniya yoki undan ko'proq bosib ushlab turing.</li> </ul>  |
| Sovutkich sovutish jarayonini tez-tez ishgat tushiryapti yoki uzoq vaqt davomida ishlamayapti | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Tashqaridagi yoki ichkaridagi harorat o'ta baland.</li> <li>*Sovutkich elektr tarmog'idan uzoq muddatga uzib qo'yilgan.</li> <li>*Eshikcha tez-tez ochilmoqda yoki uzoq vaqt davomida ochiq qoldirilmoqda.</li> <li>*Sovutkich / muzlatkich eshikchasi zich yopilmayapti.</li> <li>*Muzlatkich kamerasi harorati juda past darajaga o'rnatilgan.</li> <li>*Sovutkich/muzlatkich eshikchasining zichlashtirgichi ifloslangan, yedirilib ketgan, yorilgan yoki mos emas.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Bu holda sovutkichning uzoqroq vaqt ishlashi me'yoriy holat hisoblanadi.</li> <li>✓Sovutkich to'liq sovushi uchun odatda 8 – 12 soat ketadi.</li> <li>✓Iliq havo sovutkichga kirib keladi va uni tez-tez ishlashiga majbur qiladi. Eshikchani tez-tez ochmang.</li> <li>✓Sovutkich tekich yuzada joylashganligiga hamda hych qanday mahsulotlar yoki idishlar eshikchaga tegib turmayotganligiga ishonch hosil qiling. «Ogohlantirishlar» bo'limidagi «Eshikcha/yashikni ochish/yopish» mavzusini ko'ring.</li> <li>✓Sovutkichda qonqaril harorat o'rnatilgunga qadar balandroq harorat darajasini o'rnatang. Sovutkich haroratining mo'tadillashishiga 24 soat vaqt ketadi.</li> <li>✓Eshikcha zichlashtirgichini tozalang yoki almashtiring. Eshik zichlashtirgichidagi germetiklikning yo'qotilishi sovutkichdagi zarur haroratni ushlab turish uchun uning uzoqroq vaqt davomida ishlashiga olib keladi.</li> </ul> |
| Haddan tashqari yuqori harorat  |   |   |
| Muzlatkichdagi harorat juda baland, lekin bu vaqtda sovutkichdagi harorat me'yorda            | *Muzlatkichda juda yuqori harorat o'rnatilgan.  | ✓Muzlatkich haroratini pastroq darajaga o'rnatang. Sovutkich haroratining mo'tadillashishiga 24 soat vaqt ketadi.   |



# NOSOZLIKLANI ANIQLASH VA BARTARAF ETISH

| Haddan tashqari yuqori harorat   |  |  |
|--|--|--|
| Sovutkich/muzlatkich bo'lmisida haddan tashqari baland harorat               | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Sovutkich eshikchasi tez-tez ochiladi yoki haddan ortiq uzoq vaqt davomida ochiq holatda qoladi.</li> <li>*Haddan ortiq yuqori harorat o'rnatilgan.</li> <li>*Eshikcha zich yopilmayapti.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Sovutkich eshigi har gal ochilganda uning ichiga issiq havo kiradi. Eshikchani imkon qadar kamroq ochishga harakat qiling.</li> <li>✓Haroratni qayta sozlang.</li> <li>✓«Ogohlantirishlar» bo'limidagi «Eshikcha/yashikni ochish/yopish» mavzusini ko'ring.</li> </ul> |
| Sovutkichning tashqi yuzasidagi suv/namlik/qirov                             |  |  |
| Sovutkichning tashqi yuzasida yoki ikkita eshikcha orasida namlik yig'ilishi | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Nam iqlim.</li> <li>*Sovutkich eshikchasi zich yopilgan. Bu holat sovutkichdagi sovuq havoning hamda tashqaridagi iliq havoning kondensatsiyasiga olib keladi.</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Nam iqlim sharoitida bu me'yoriy holat hisoblanadi. Namlik yig'ilishi namgarchilik kamaygan sari yo'qoladi.</li> <li>✓«Ogohlantirishlar» bo'limidagi «Eshikcha/yashikni ochish/yopish» mavzusini ko'ring.</li> </ul>   |
| Sovutkichdagi noxush hidlar  |  |  |
| Sovutkichning ichki tomoni ifloslangan                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Sovutkichning ichki yuzasini tozalash lozim.</li> <li>*Sovutkichda kuchli hidga ega bo'lgan mahsulotlar saqlanmoqda.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Sovutkichning ichki yuzasini tozalang.</li> <li>✓Mahsulotlarni zichroq qilib o'rang.</li> </ul>  |
| Agar siz quyidagilarni ehishtsangiz  |  |  |
| Tovushli signal  | *Sovutkich bo'lmisi ochiq holatda.   | ✓Sovutkich eshigini yoping yoki ogohlantiruvchi signalni qo'lda o'chiring.   |
| Me'yordan tashqari tovushlar   | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Sovutkich notekis yuzada joylashgan.</li> <li>*Sovutkich uning yaqinida joylashgan ayrim obyektlarga tegib turibdi.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓Sovutkichning joylashish darajasini sozlash uchun oyoqchalardan foydalaning.</li> <li>✓Uning yaqinidagi obyektlarni olib tashlang.</li> </ul>  |
| Suv oqishiga o'xshash yengil shovqin   | *Bu muzlatgich tizimining ovozi.   | ✓Me'yorda.   |
| Korpusing qizishi  | *Kondensatga qarshi tizim ishlamoqda.  | ✓Bu tizim kondensat hosil bo'lishini oldini oladi va bu me'yordagi holat hisoblanadi.  |

## TEXNIK XARAKTERISTIKALAR

| Rusumi   | CCRN6200* | CCRN6180* |
|--|-----------|-----------|
| Umumiy hajmi, l  | 370       | 333       |
| Sovutish/muzlatish kamerasing foydali hajmi, l                 | 264/106   | 227/106   |
| Tez buziluvchi mahsulotlar bo'lmisining foydali hajmi          | -         | -         |
| Muzlatish kamerasing xarakteristikasi                          | */***     | */***     |
| Muzlatish kamerasing bir sutaklik ishlab chiqarish quvvati, kg | 5         | 5         |
| Elektr iste'moli toifasi                                       | A         | A         |
| Bir yil davomidagi elektr iste'moli, kVt/soat                  | 395       | 365       |

| Rusumi   | CCRN6200*      | CCRN6180*      |
|--|----------------|----------------|
| ***To'g'ri ishlangan ovoz darajasi, dBa                            | 40             | 40             |
| Iqlimiy toifasi  | ST             | ST             |
| Erishish tizimining nominal quvvati, Vt                            | 200            | 200            |
| Boshqaruv  | автоматическое | автоматическое |
| Sovutuvchi agent turi  | R600a          | R600a          |
| Gabarit o'lchamlari (Kengligi×B alandligi×Chuqurligi), mm          | 595×2000×650   | 595×1850×650   |
| Og'irligi, kg  | 70             | 65             |
| O'ramdagi gabarit o'lchamlari (Kengligi×Balandligi×Chuqurligi), mm | 650×2080×703   | 650×1930×703   |
| O'ramdagi og'irligi, kg  | 76             | 71             |

\* = muzlatgich jamlanmasiga bog'liq holda (rangli)

\*\* = shisha eshiklari bo'lgan modellarning vazni

\*\*\* = tovush bosimi bilan shovqin manbalarining tovush kuchi va tovush energiyasini aniqlash – GOST R ISO 3744-2013

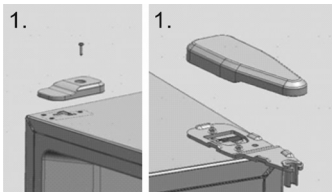
Sovutgich ishlab chiqarish oy va yil sovutish kamerasing ichidagi axborot plitasiga qarang.

## KAFOLATLI VA KAFOLATDAN KEYINGI SERVIS XIZMAT KO'RSATISH

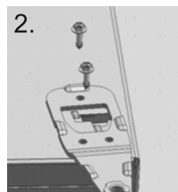
Servis xizmati ko'rsatilishi yoki qo'shimcha ashyolarni xarid qilish bo'yicha barcha masalalar yuzasidan ushbu mahsulotni sizga sotgan tashkilotga yoki «Candy»ning avtorizatsiyalangan servis markazlaridan biriga murojaat qilishingizni so'raymiz. Mahsulotdan foydalanishdan oldi foydalanish bo'yicha yo'riqMahuoltdan foydalanishdan oldi foydalanish bo'yicha yo'riqnoma bilan yaxshilab tanishib chiqishingizni so'raymiz. Kafolat muddati tugagandan so'ng iste'molchining talablarini qanoatlantirish amaldagi qonunchilikka binoan amalga oshiriladi. Sizga shuni ma'lum qilamizki, bizning mahsulotlarimiz Rossiya Federatsiyasining «Iste'molchilarning huquqlarini himoya qilish to'g'risidagi» Qonunga binoan Rossiyaning xavfsizlik talablariga muvofiqlik yuzasidan sertifikatlangan.

Bizning uskunalarimizning sertifikatlanishi, sertifikat raqami va uning amal qilish muddati to'g'risidagi ma'lumotlarni Siz Mijozlarni Siz Mijozlarni ko'lab-quvvatlash xizmatidan ham olishingiz mumkin (Maxsus xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. «Kafolat taloni»ga qarang.). Maishiy texnika vakolatli xizmat ko'rsatish markazlari tomonidan xizmat ko'rsatiladi. Xizmat ko'rsatish markazlari ro'yxatini [www.candy.ru](http://www.candy.ru) veb-saytida «qo'lab-quvvatlash» bo'limida topish yoki +7 800 7070 204 ishonch telefoniga qo'ng'iroq qilish orqali aniqlashtirish mumkin (qo'ng'iroqlar mintaqalardan bepul).

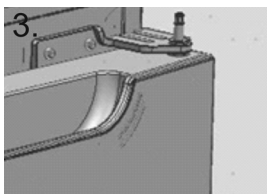
# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ / ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ЕСІК / ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЕЙ / ЕСІКЛАРНИ БОШҚА JOYQA OSISH



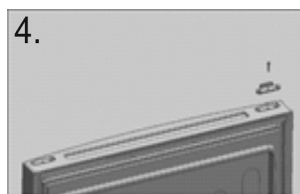
- 1) Слева имеется винт, снимите левую и правую крышки петли.  
1) Сол жақта бұранда бар, сол және оң жақ топсаның қақпақтарын алыңыз.  
1) Зліва є гвинт, зніміть ліву і праву кришки петлі.  
1) Chapda vint bor, chap va o'ng menteşe qopqoqlarini echib oling.



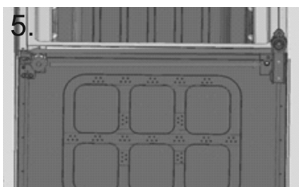
- 2) С помощью отвертки открутите крепежный винт верхней правой петли и снимите шарнир.  
2) Бураушты пайдаланып, жоғарғы оң жақ топсаның бекіту бұрандасын бурап шығарыңыз.  
2) За допомогою викрутки відкрутіть кріпильний гвинт верхньої правій петлі і зніміть шарнір.  
2) Tornaividadan foydalanib, yuqori o'ng menteşenin mahkamlash vintini oching va menteşeni oling.



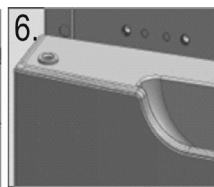
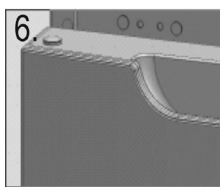
- 3) Снимите дверь холодильника и открутите центральный петлевой винт.  
3) Тоңазытқыштың есігін алыңыз да, орталық топсалық бұранданы бурап алыңыз.  
3) Зніміть двері холодильника і відкрутіть центральний петлевий гвинт.  
3) Sovutgich eshigini echib oling va markazdagi menteşe vintini burap qo'ying.



- 4) Снимите корпус морозильной двери и отрегулируйте левое и правое положения фиксаторов открытия морозильной и холодильной двери.  
4) Мұздатқыштың есігі корпусын шешіп алыңыз да, мұздатқыштың және тоңазытқыштың есіктерін ашатын ысырмалардың сол және оң жақтарын реттеңіз.  
4) Зніміть корпус морозильної двері і відрегулюйте ліве і праве положення фіксаторів відкриття морозильної і холодильної двері.  
4) Sovutgich eshigi korpusini echib oling va muzlatgich va muzlatgich eshiklarini ochish uchun quflarning chap va o'ng holatini o'rnatyng.

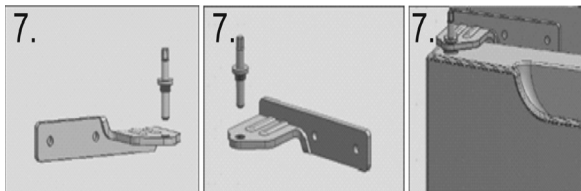


- 5) Поменяйте местами нижнюю правую петлю и левую ножку холодильника.  
5) Төменгі оң топсаны және тоңазытқыштың сол аяғын ауыстырыңыз.  
5) Поміняйте місцями нижню праву петлю і ліву ніжку холодильника.  
5) Sovutgichning pastki o'ng menti va chap oyog'ini almashtiring.



- 6) Выньте заглушку отверстия (1 шт.), заглушку отверстия средней панели (2 шт.) и крышку винта центральной балки (1 шт.) с левой стороны морозильной двери и установите на правую сторону, а также установите корпус морозильной двери.  
6) Тесік ашасын (1 дана), ортаңғы панельдегі тесікшенің ашасын (2 дана) және орталық сәулелік бұранданың қақпағын (1 дана) мұздатқыш есігінің сол жағында және оң жағына орнатыңыз, сондымен қатар есіктің корпусын орнатыңыз.  
6) Вийміть заглушку отвори (1 шт.), Заглушку отвори средней панели (2 шт.), І кришку гвинта центральної балки (1 шт.) З лівого боку морозильної двері і встановіть на праву сторону, а також встановіть корпус морозильної двері.  
6) Sovutgich eshigining chap tomonida teshik vilkasini (1 dona), o'rta paneldagi teshik vilkasini (2 dona) va markaziy nurli vintni qopqog'ini (1 dona) echib oling va o'ng tomoniga o'rnatyng, shuningdek muzlatgich eshigi korpusini o'rnatyng.

# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ / ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ЕСІК / ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЕЙ / ЕСІКЛАРНИ БОШҚА JOYGA OSISH

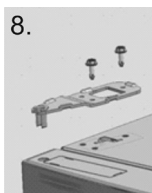


7) Снимите вал средней петли, поверните среднюю петлю на 180 градусов, закрутите вал, затем установите морозильную дверь и установите среднюю петлю влево (вертикальное направление вала петли после замены двери такое же, как и раньше).

7) Ортаңғы топсаның білігін алыңыз, ортаңғы топсаны 180 градуска бураңыз, білікті бураңыз, содан кейін мұздатқыштың есігін орнатыңыз және ортаңғы топсаны солға орнатыңыз (есікті ауыстырғаннан кейін топсаның білігінің тік бағыты бұрынғыдай болады).

7) Зніміть вал середньої петлі, поверніть середню петлю на 180 градусів, закрутіть вал, потім встановіть морозильну двері і встановіть середню петлю ліво (вертикальний напрямок вала петлі після заміни дверей таке ж, як і раніше).

7) O'rtta menteşe milini echib oling, o'rtta menteşeyi 180 daraja aylantiring, milni bükünüz, keyin muzlatish kamerasing eshigini o'rnating va o'rtta menteşani chapga qo'ying (eshikni almashtirganingizdan keyin menteşe vertikal yo'nalishi oldingisiga o'xshaydi).

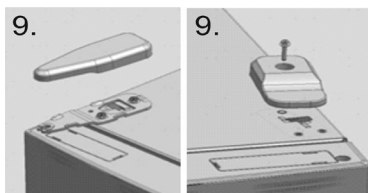


8) Установите холодильную дверь, затем закрепите верхнюю петлю в верхнем левом углу шкафа.

8) Тоңазытқыштың есігін орнатыңыз, содан кейін шафтың жоғарғы сол жақ бұрышындағы жоғарғы топсаны бекітіңіз.

8) Встановіть холодильну двері, потім закріпіть верхню петлю в верхньому лівому кутку шафи.

8) Sovutgich eshigini joylashtiring, so'ng yuqori menteşeyi idishni yuqori chap burchagiga mahkamlang.



9) Установите левую и правую крышку петли.

9) Топсаның сол және оң жақтарын орнатыңыз.

9) Встановіть ліву і праву кришку петлі.

9) Chap va o'ng menteşe qopqoqlarini joylashtiring.



БЕСПЛАТНАЯ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ

+7 800 7070 204

Торговая марка:

Candy

Тип продукции:

Холодильник-морозильник компрессионный

Торговая компания:

«Канди Хувер Груп С.р.л.», Виа Комолли 16,  
20861 Бругерио (Монца э Брианца), Италия

Представитель производителя на  
территории Евразийского Союза  
уполномоченный на принятие претензий

Юр. адрес: ООО «Канди СНГ»; 115419;  
Москва, 2-й Рощинский пр-д, д. 8;

Факт. адрес:

125167, Москва, Ленинградский проспект, д. 37.  
Тел.: +7 (499) 110-22-11; candymow@candy.ru;  
www.candy.ru

Производитель:

ООО «Хайер Фридж РУС», 423800, Российская  
Федерация, Республика Татарстан,  
Набережные Челны, Автосорочный проезд, 46

Это изделие соответствует  
техническим регламентам  
Таможенного Союза:



- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изделие сертифицировано в органе по сертификации продукции и услуг «РОСТЕСТ-МОСКВА», г. Москва. Получить копию сертификата соответствия Вы можете в магазине, где приобретался товар, или, написав запрос на электронную почту [candymow@candy.ru](mailto:candymow@candy.ru)

0060523451C

V80060528056

V3